DOCUMENT RESUME

ED 467 179 PS 030 559

AUTHOR	Moreno Garcia, Teresa, Ed.
TITLE	La participacion de padres y madres en programas de desarrollo infantil temprano (Participation of Fathers and Mothers in Early Childhood Development Programs).
INSTITUTION	Bernard Van Leer Foundation, The Hague (Netherlands).
ISSN	ISSN-1566-6476
PUB DATE	2001-01-00
NOTE	45p.; Theme issue. Two issues of "Espacio para la Infancia" are published per year. For issue number 17, see PS 030 560.
AVAILABLE FROM	Bernard van Leer Foundation, P.O. Box 82334, 2508 EH, The Hague, The Netherlands. Tel: 31-70-351-2040; Fax: 31-70-350-2373; e-mail: registry@bvleerf.nl. For full text: http://www.bernardvanleer.org.
PUB TYPE	Collected Works - Serials (022)
JOURNAL CIT	Espacio para la Infancia; n16 Jan 2001
LANGUAGE	Spanish, Portuguese
EDRS PRICE	EDRS Price MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Child Development; Community Organizations; *Community Role; Early Childhood Education; Mothers; Multilingual Materials; *Parent Child Relationship; *Parent Participation; Parents; Program Descriptions; Program Evaluation; Program Evaluation; Young Children
IDENTIFIERS	*Family Community Relationship

ABSTRACT

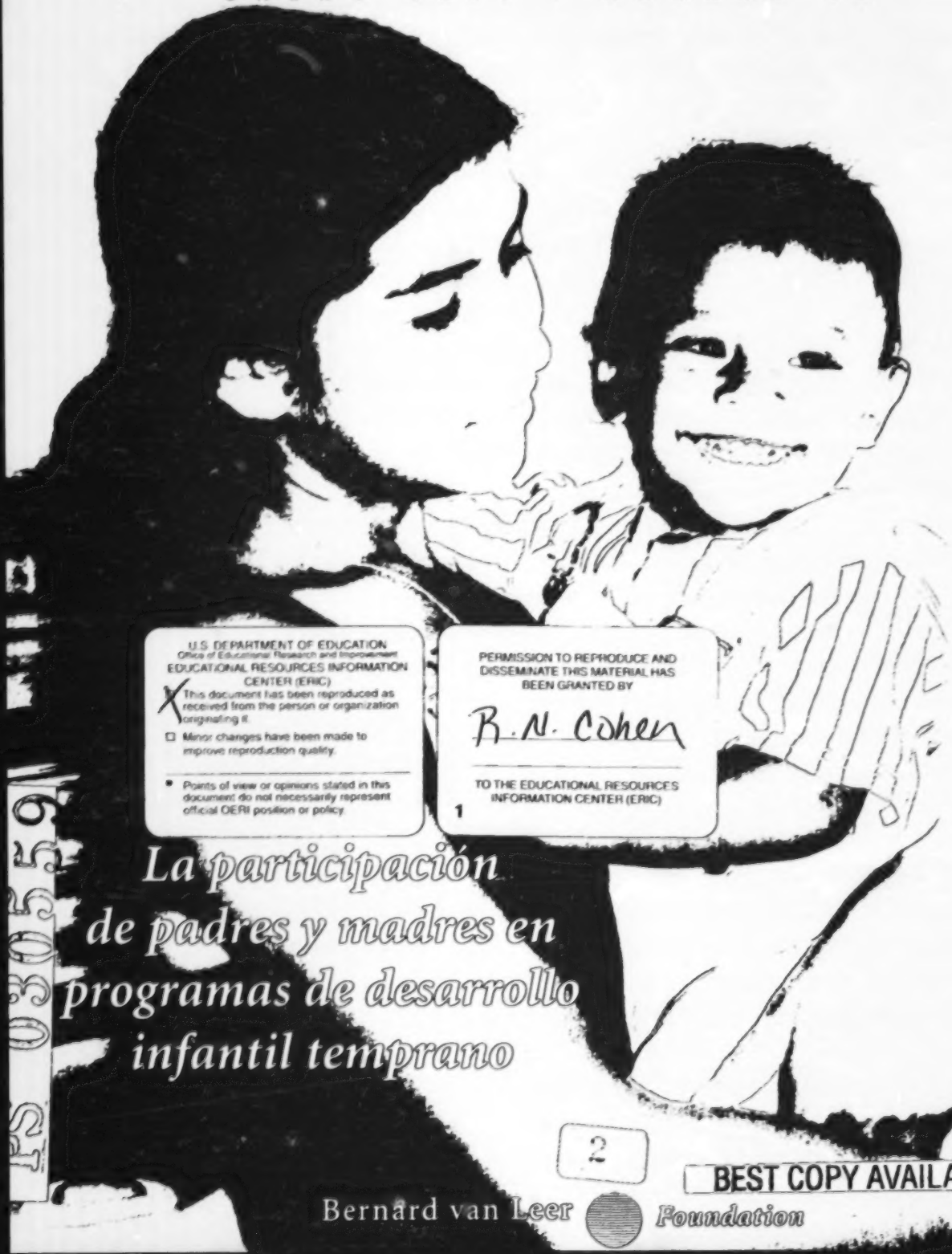
This Spanish- and Portuguese-language bulletin presents articles covering child development programs with varying degrees of parent involvement. As explained in the bulletin's opening editorial, the articles focus on the keys to good parenting, influences such as the program's environmental context, goals and methods on the degree and manner of parent participation, the most productive ways and locations to work with parents, and the evaluation of such programs in order to know how they work or to make decisions. The articles are as follows: (1) "Parents and Child Development"; (2) "The Ability of Parents to Value the Parent-Child Relationship" (Portuguese); (3) "Community Participation in Childhood [Programs] in Ciudad Sandino [Sandino City]"; (4) "Community Organizations of Parents: Experience from a Project in Northern Argentina"; (5) "Among Mothers: To Grow by Sharing" (in Portuguese); (6) "The Mother-Guide-A Mother for Everyone"; and (7) "Assessment of Programs with Parent Participation." The bulletin concludes with a list of relevant resources. (BH)

Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made from the original document.

ED 467 179

Espacio para la Infancia

ENERO 2001 · NUMERO 16



U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
R. N. Cohen
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
1

ED 467 179 CS 035 359

2

BEST COPY AVAILABLE

La participación de padres y madres en programas de desarrollo infantil temprano

Bernard van Leer Foundation

Bernard van Leer Foundation

Editora: Teresa Moreno García
Diseño y Producción: Homemade Cookies
Graphic Design bv

Espacio para la Infancia es una publicación semestral de la Bernard van Leer Foundation.
Queda autorizada la reproducción total o parcial, citando la fuente, y siempre que se realice sin fin comercial.
Los proyectos aquí expuestos no están necesariamente apoyados por la Fundación.
Los puntos de vista y opiniones expresados en Espacio para la Infancia corresponden exclusivamente a sus autores.
Para suscripciones y colaboraciones, contactar con la editora en la dirección indicada en la contraportada.

ISSN 1566-6476

Foto portada: Angela Ernst

Foto: Angela Ernst

Sumario

Editorial 3

Los padres y el desarrollo infantil 4
Giselle Silva

Capacidade dos pais na valorização da relação pais e filhos 10
Patricia Carnevalli Rinaldi

Participación comunitaria con la niñez en Ciudad Sandino 14
Aura Lila Ulloa G.

Organizaciones comunitarias de padres y madres. Experiencia de trabajo en el norte argentino 20
Ramón Eduardo Lascano

Entre Mães: crescer partilhando 24
Ana Maria Guerreiro, Manuela Sousa, Graça Palma

La Madre Guía... una madre para todos 31
Elaine Menotti

Evaluación de programas con participación de los padres 36
M. Angélica Kotliarenco, Mónica Cortés

Espacio para recursos 42

3

Editorial

Padres y madres, como figuras de referencia de la familia, adquieren un papel primordial en el desarrollo de sus hijos, y de forma especial, de los más pequeños. Parece evidente que, cualquiera sea el grado en que la participación de los padres tenga lugar, incidirá de forma beneficiosa sobre los propios padres, sus hijos y sobre la efectividad del programa de desarrollo infantil temprano.

¿Pero qué es lo que hace que una buena interrelación padres-hijos tenga efectos positivos sobre el desarrollo de estos últimos? En el artículo de entrada se expone, a modo de reflexión, los factores determinantes para el ejercicio de una buena maternidad y paternidad, y las condiciones favorables para que ésta se produzca.

Por otro lado, la participación de los padres (mientras no especifiquemos lo contrario nos referiremos a padres y madres) puede ser entendida de muy distinta manera según el contexto en que se desenvuelve el programa, su naturaleza o la propia concepción que se tenga del mismo.

En general, el grado de participación de padres puede variar desde ser meros receptores de servicios hasta la plena involucración definiendo y gestionando programas, pasando por la participación subordinada. Los artículos presentados en esta edición, muestran experiencias que responden a diferentes niveles de participación, emplazadas en diferentes contextos y culturas. En ellas, se aprecia un distinto modo de entender cómo y dónde es más productivo trabajar con los padres.

Cerrando el número se abarca también el aspecto de la evaluación en este tipo de programas. La necesidad de conocer el impacto sobre las acciones o intervenciones que se realizan en un programa de desarrollo infantil temprano, con participación de padres, conlleva establecer mecanismos sistemáticos de evaluación, ya sea con el fin de saber cómo se está trabajando o como instrumento para la toma de decisiones.

Pais e mães, como figuras de referencia da família, adquirem um papel primordial no desenvolvimento dos seus filhos e de forma especial, dos filhos mais pequenos. Parece evidente que, qualquer que seja o grau em que a participação dos pais tenha lugar, incidirá de forma benéfica sobre os próprios pais, os seus filhos e sobre a efectividade do programa de desenvolvimento infantil prematuro.

Mas o que é que faz que uma boa inter-relação pais-filhos tenha efeitos positivos sobre o desenvolvimento destes últimos? No artigo de entrada se expõe, em forma de reflexão, os factores determinantes para o exercício de uma boa maternidade e paternidade e as condições favoráveis para que esta se produza.

Por outro lado, a participação dos pais (enquanto não especifiquemos o contrário, nos referiremos a pais e mães) pode ser entendida de maneira muito distinta, dependendo do contexto em que se desenvolve o programa, a sua natureza ou a própria concepção que se tenha do mesmo.

De um modo geral, o grau de participação dos pais pode variar e ser desde meros receptores de serviços até o seu pleno envolvimento, definindo e gerindo programas, passando pela participação subordinada. Os artigos apresentados nesta edição, mostram experiências que respondem a diferentes níveis de participação, situadas em diferentes contextos e culturas. Nelas, se aprecia um distinto modo de entender como e onde é mais produtivo trabalhar com os pais.

Encerrando o número abrange-se também o aspecto da avaliação neste tipo de programas. A necessidade de conhecer o impacto sobre as acções ou intervenções que se realizam num programa de desenvolvimento infantil precoce, com a participação de pais, coadjuva a estabelecer mecanismos sistemáticos de avaliação, podendo ser com a finalidade de saber como se está trabalhando ou como instrumento para a tomada de decisões.

BEST COPY AVAILABLE

Los padres y el desarrollo infantil

Giselle Silva

El reto que supone el apoyo a programas de desarrollo infantil ha despertado el interés y la necesidad de reflexionar acerca de la importancia del papel que juegan los padres en el desarrollo de sus hijos, y los beneficios que brinda una buena interrelación entre éstos. Es creciente la conciencia de la necesidad de asumir enfoques holísticos en dichos programas, que incorporen - como parte de sus estrategias - la participación de los padres, no sólo como agentes que procuren la supervivencia biológica del niño, sino sobre todo como aquellas personas responsables de su cuidado, soporte, estimulación y desarrollo integral. La necesidad de profundizar en este tema nos lleva a plantear interrogantes esenciales que presentaremos a continuación.

¿Porqué los niños necesitan a sus padres?

Nacer con vida, recibir alimento, estar limpio y protegido del frío no garantiza el acceso a la humanización. De hecho, una máquina bien programada podría cumplir las funciones de nutrir, abrigar y limpiar con puntualidad y exactitud. Por lo tanto, la necesidad de los padres tiene que ver con mucho más que brindar satisfacción a las necesidades básicas de hambre, regulación de la temperatura o higiene. Los niños necesitan de sus padres para convertirse en humanos, en el sentido más general del término. Esto sólo es posible a partir del establecimiento de un vínculo entre dos: un adulto disponible y dispuesto a adoptar a su hijo; y un niño que requiere de este adulto para ser incorporado en su especie y alcanzar el estadio donde pueda valerse por sí mismo. La esencia de la parentalidad[1] radica en este lazo, y es lo que permitirá al infante el acceso a desarrollarse como persona, en el más pleno sentido del término.

Muchos estudios sobre desarrollo infantil han podido constatar los dañinos efectos de la carencia, fragilidad o ruptura de un vínculo saludable y sólido entre el infante y su figura parental. Los estudios de resiliencia muestran también que uno de los factores protectores principales frente a la adversidad es la disponibilidad de un vínculo humano incondicional que, por lo general, lo constituyen los padres o aquella persona que los represente.

Ser padres y la necesidad de apoyo

Es padre o madre quien parentaliza a un niño y asume esta función desde una posición determinada. Esta función guarda relación con dos aspectos: con la provisión de cuidados que aseguren la supervivencia sostenida del niño, pero sobre todo, con el compromiso de incorporar al infante a la comunidad humana, brindándole soporte emocional y educación.

A través de la parentalidad, el adulto también crece y se desarrolla. La presencia del hijo significa la apertura de oportunidades inéditas e insospechadas, que otras experiencias no pueden proporcionar. De este modo, la unidad bipolar "padres-hijo" genera un espacio donde todos los involucrados evolucionan y crecen como personas.

Ser padres no es fácil. Demanda la superación de muchos retos y de una energía especial. Los padres necesitan frecuentemente soporte externo para desempeñar su tarea. Más aún, en los tiempos actuales, donde la familia extensa es cada vez menos frecuente y ambos padres deben trabajar para asegurar el sustento familiar. Así, el apoyo externo de abuelos o tíos es un privilegio para algunos. Ocurre también que la composición familiar actual es variada, existiendo en muchos casos madres o padres solos, que cumplen su función individualmente.

INDES, Huancavelica, Perú

Los niños tienen múltiples necesidades, y una de ellas es la adecuada parentalización. Los adultos pueden cumplir con éxito esta función si cuentan con un soporte para sí mismos y para el hecho de ser padres. Padres que no cuidan de sí mismos o que no cuentan con suficiente soporte, terminan exhaustos, deprimidos y su capacidad de parentalizar adecuadamente disminuye (Meighan, 1997). Este es uno de los factores que más afecta a los niños. Si realizamos un análisis cuidadoso veremos que los llamados "niños en riesgo" son, en su gran mayoría, pequeños que carecen de una adecuada parentalización. Diversos investigadores han observado que los niños "en riesgo" tienen menos oportunidad de iniciar interacciones con sus padres que niños que no están en riesgo (Hanson, 1984; Wedell-Monig & Lumley, 1980).

Diversos estudios nos muestran que, tanto en circunstancias de guerra, recesión económica, violencia social, vida en tugurios y otros males sociales, los niños se ven preservados del impacto negativo de éstos en la medida en que padres adecuados operan a modo de barreras protectoras de su bienestar (Freud, A., 1954; Silva, 1999; Baldwin, Baldwin & Cole, 1992).

¿En qué consiste una adecuada parentalización?

La parentalización se expresa a través del vínculo que se establece entre un padre, una madre y su hijo. Por lo tanto, la calidad de éste es el factor central a tomarse en cuenta. El "cómo" y el "cuánto" requieren los niños de sus padres hace alusión a las características cualitativas y cuantitativas de ese lazo que define la parentalidad.

El factor más importante en la calidad del vínculo entre padres e hijos es la empatía. Es gracias a esta capacidad - exclusivamente humana - que los padres de cualquier nivel socioeconómico y pertenecientes a cualquier cultura, pueden comprender profundamente las necesidades más sutiles de sus hijos, y responder a ellas con prontitud y pertinencia.

El "saber colocarse en el lugar del otro" permite a los padres el acceso a un modo de conocimiento a partir de la experiencia y del encuentro único, específico y variable con cada uno de sus hijos. La comprensión empática de las necesidades infantiles no tiene un nivel de conocimiento "científico" u "objetivo". Sin embargo, es de enorme relevancia para la crianza, en particular, y para las relaciones sociales en general.

La comprensión empática es así, un proceso y no un estado, en el cual se da un continuo esfuerzo de acomodación a lo nuevo y a la información desafiante sobre el niño, con la finalidad de acceder a su experiencia emocional, perspectiva particular y motivaciones subyacentes (Oppenheim, 1999). De este modo, consideramos el desarrollo de la capacidad empática

CEPRODEP, Ayacucho, Perú

como la base del edificio de la interrelación entre padres e hijos y, su presencia o ausencia, uno de los factores esenciales para el desarrollo de los niños.

¿Cómo y cuánto necesita un niño de sus padres?

El niño requiere de un vínculo con sus padres suficientemente bueno y suficientemente continuo en el tiempo para contar con estímulo y seguridad. Por lo tanto, un equilibrio entre calidad y cantidad son necesarios. Sin embargo, la cantidad de tiempo que un padre pase con su hijo no basta por sí misma. Un interesante estudio mostró que lo relevante al respecto es la percepción que el niño tiene de la disponibilidad emocional de sus padres. Esto es, no la cantidad específica de tiempo que pasa con ellos, ni tampoco las conductas concretas que los padres ejecutan para enriquecer la relación con sus hijos. Si bien esto es importante, no es lo central. De ello se deduce que lo que realmente importa es la disponibilidad de los padres para responder a las necesidades de sus hijos.

¿Cómo influye la cultura y el nivel socioeconómico en la crianza de los niños?

Cada cultura trasmite a sus miembros cómo ser padre o madre. En la crianza, los padres ponen en práctica lo que han vivido a partir de sus propias experiencias como hijos. Algunos puntos relevantes influenciados por la cultura son, entre otros:

- El nivel de participación del varón en la crianza de sus niños.
- Las características que se alientan y las que se buscan erradicar en ellos.
- Qué es bueno y malo, deseable o indeseable, feo o bonito. Es decir, los valores éticos y estéticos.
- En qué casos se permite la expresión de la agresión y la sexualidad.
- Tipo de contacto físico con los hijos, predominancia de lo verbal sobre lo no verbal y viceversa.
- Valoración del juego o la predominancia del aprendizaje para el trabajo.
- El estilo disciplinario ejercido con los hijos.

Todos estos aspectos y la cualidad que asumen de cultura a cultura guardan relación con la funcionalidad al mantenimiento del orden social y económico de la sociedad en los que tienen lugar. Así, el niño se ve condicionado por las expectativas de sus padres y por el estilo parental de los mismos. En pocas palabras, el niño se desarrolla a partir de una socialización específica a su cultura.

Características y habilidades de una buena parentalidad

Por lo general, los padres desean hacer las cosas lo mejor posible respecto a la crianza de sus hijos. Que lo logren es un reto, y diversas condiciones personales y del entorno influyen en una u otra dirección. Uno de los aspectos centrales es el acceso del padre o la madre al nivel evolutivo de adultos. Como dice Herzka (1995): "El ser adulto es una posibilidad, es una actitud frente a los seres humanos y al mundo. Adultez implica establecer lazos voluntariamente, asumir responsabilidades y compromisos por iniciativa propia y por propia elección, así como también la capacidad de ocuparse de sí mismo, y al mismo tiempo, estar disponible para percibir y ocuparse de otro". Por tanto, una adecuada parentalidad tendrá entonces como componentes centrales la responsabilidad y el compromiso, elegidos libremente como una opción de vida.

Hay otras características y habilidades que padres y madres requieren desarrollar para influenciar positivamente en la calidad del desarrollo de sus hijos pequeños:

- Buena salud mental que permita establecer un vínculo sano con el niño.
- Alegría, capacidad de sonreír, mostrar afecto y calidez.
- Observación, atención y capacidad reflexiva para actuar de acuerdo a las circunstancias, necesidades y requerimientos.
- Iniciativa.
- Capacidad de brindar cuidados pertinentes y oportunos: lo que el niño realmente requiere y a tiempo.
- Conocimientos, no amplios, pero suficientes, sobre lo que favorece el buen desarrollo de un niño.
- Creatividad para afrontar las situaciones inesperadas propias de todo curso de desarrollo humano.

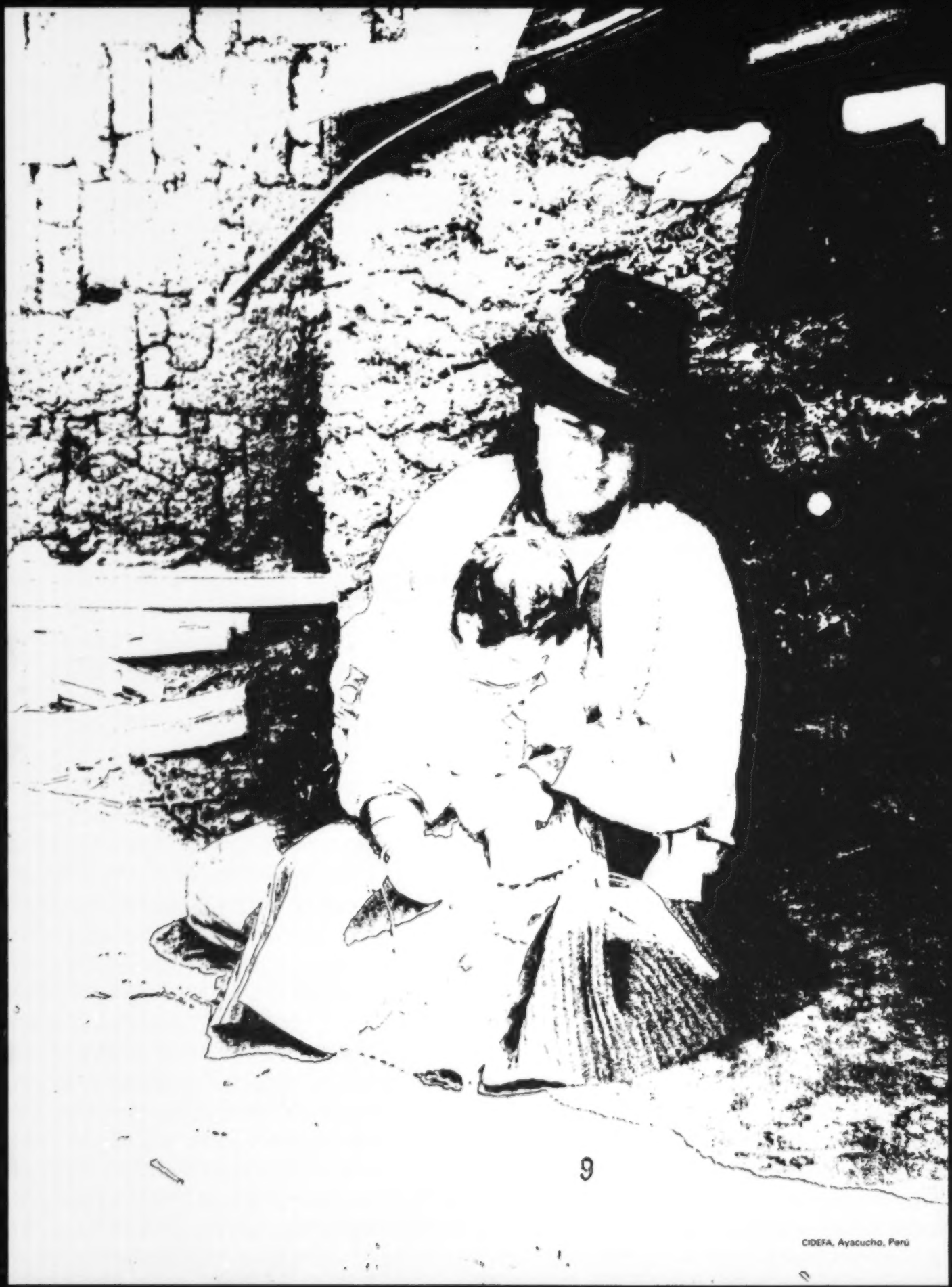
La influencia de los padres en el desarrollo del niño pequeño

Los estudios modernos demuestran que durante los tres primeros años de vida se producen desarrollos neuronales de primer orden, como en ningún otro período del ciclo evolutivo. El niño nunca aprenderá tanto, ni se verá tan influenciado por su entorno. De este modo, es evidente que la importancia de los padres en el desarrollo de los niños pequeños es central. Los padres son modelos y los ayudan a desarrollarse, al estimular en ellos diversos aprendizajes relacionados a la vida social, a la comprensión cognitiva de la realidad que los circunda, a valores morales y estéticos. A su vez, y esto es primordial, nutren al niño, tanto biológicamente, como con experiencias diversas que repercutirán en su crecimiento físico, en el desarrollo del lenguaje, en su capacidad de adaptación al mundo. Así, los padres, son los agentes promotores más importantes del desarrollo infantil.

> ***"...durante los tres primeros años de vida se producen desarrollos neuronales de primer orden, como en ningún otro período del ciclo evolutivo. El niño nunca aprenderá tanto, ni se verá tan influenciado por su entorno."***

Un niño es una persona distinta y separada de sus padres. Los hijos no "llegan a ser lo que son por sus padres", sino por ellos mismos. Algunos sienten erróneamente que sus hijos "les pertenecen" en virtud a lo que les han brindado desde que nacieron. Pero esto

Giselle Silva es psicóloga clínica de profesión. Realizó un doctorado en psicopatología de niños y adolescentes en la Universidad de Zurich, Suiza.
Su tesis doctoral "Resiliencia en niños peruanos expuestos a vilolencia política" dio lugar a una publicación llamada "Resiliencia y violencia política". Actualmente es consultora de proyectos de desarrollo infantil con enfoque de resiliencia. Ha trabajado en diversos proyectos dirigidos a infancia y adolescencia, en zonas marginales del Perú. Es miembro fundador de Panez & Silva Consultores, que en la actualidad tiene a su cargo el Support Programme apoyado por la Bernard van Leer Foundation. Giselle Silva ha escrito varias publicaciones sobre desarrollo infantil, juego y otros temas vinculados a los niños. Se desempeña como docente universitaria y desde hace dos años es madre de una niña.



CIDEFA, Ayacucho, Perú

> *De la calidad con la que los padres cumplan su función, dependerá no sólo el desarrollo de sus propios hijos, sino también el de la comunidad, como un todo.*

no es así. Los padres dan soporte, brindan oportunidades y aseguran la supervivencia del niño. Esa es su tarea y, deseablemente, una decisión asumida, donde padre y madre también reciben mucho del niño y de la experiencia de cuidarlo. La relación es recíproca desde el comienzo, aunque no siempre es percibido de esta manera.

Reflexiones

Los padres son las personas más importantes para los niños pequeños. Son aquellas personas que ofrecen al niño la oportunidad de desarrollarse con soporte y garantía de incondicionalidad. Padres e hijos se necesitan mutuamente de igual forma. Los niños necesitan de sus padres para sobrevivir e instalarse con seguridad en la vida; y los padres necesitan de sus hijos para seguir evolucionando como seres humanos.

El impacto que tiene el desarrollo de la buena interrelación entre padres e hijos es enorme. Como señala Evans (1999): "De la calidad con la que los padres cumplan su función, dependerá no sólo el desarrollo de sus propios hijos, sino también el de la comunidad, como un todo. Después de todo, el mundo está compuesto por adultos y niños; por aquellos que se responsabilizan de introducir a la siguiente generación y por aquellos que deben ser cuidados: esa generación en crecimiento".

1 En este artículo, todos los términos referidos a "parentalidad" y derivados, provienen de la utilización de la palabra inglesa "parenthood" y similares. No existe traducción literal en español, por lo que nos referiremos a ella como la calidad de ser padre o madre, con independencia de si es hombre o mujer quien asume esta función.

Os pais e o desenvolvimento infantil

Ninguém pode negar que o exercício de ser pai ou de ser mãe seja, em nenhum momento, tarefa fácil. Tampouco as condições de vida actuais favorecem o clima para uma boa prática. Trata-se de um trabalho que requer muito esforço e compromisso por parte dos adultos que o assumem e portanto, acaba sendo necessário prestar-lhes apoio perante determinadas dificuldades ou incertezas próprias deste papel.

Por outro lado, é evidente que as crianças precisam de seus pais, não somente no aspecto biológico ou de necessidades básicas, como também para poder desenvolver-se como pessoas plenas. A autora coloca em evidência a importância do vínculo entre filhos e pais como eixo de um adequado vínculo de parentesco e introduz distintos conceitos para delimitá-la: a importância da qualidade deste particular laço emocional, a necessidade de equilíbrio entre quantidade e qualidade do tempo que pais e filhos passam juntos, a influencia da cultura e o nível sócio -económico na forma de criar e de relacionar-se, assim como, as condições favoráveis para todo adulto que exerce o papel de pai ou de mãe.

A importância dos pais no que diz respeito ao desenvolvimento de seus filhos é essencial, porém de forma especial nos seus primeiros anos de vida que é quando a criança se vê mais influenciada pelo seu meio ambiente e aprende mais. Assim, os pais são os agentes promotores mais importantes do desenvolvimento infantil.

10 BEST COPY AVAILABLE

Capacidade dos pais na valorização da relação pais e filhos

Patricia Carnevalli Rinaldi

O tema a ser tratado neste artigo refere-se a capacidade dos pais em valorizar a relação pais e filhos, tomando-se como referência as experiências práticas desenvolvidas com famílias em comunidades urbanas e rurais da região do Nordeste Brasileiro (Ceará, Piauí e Rio Grande do Norte).

Para falar desta capacidade dos pais é necessário primeiramente, refletir sobre um conjunto de eventos que permeiam esta relação pais e filhos.

Embora estas comunidades sejam localizadas em áreas distintas (rural e urbana), possuem em sua maioria, características muito semelhantes: são desprovidas de saneamento básico, o ensino escolar e as condições de moradia são precárias, possuem uma baixa renda per capita e são marcadas por um alto índice de desemprego.

As moradias são caracterizadas por uma total ausência de espaços físicos privados aos pais e aos filhos, resultando numa participação ativa das crianças na vida familiar: filhos e pais vivenciam conjuntamente esta realidade familiar. As dificuldades dos pais, tais como a falta de entendimento entre casal e/ou entre filhos, temas da intimidade do casal, desemprego, escassez de recursos econômicos e outros, são compartilhados abertamente perante aos filhos.

Em algumas famílias há evidências de uma maior predisposição ao vício (alcoolismo e drogas diversas), violência intra - familiar e migração, principalmente do pai para outras regiões em busca de melhores ofertas e condições de trabalho.

A escassez de recursos econômicos, exerce uma influência forte nos pais para uma maior impulsão ao trabalho precoce dos filhos, tanto no desenvolvimento de atividades domésticas- lavar roupa, cozinhar, limpar a casa, como também no trabalho, na agricultura em colheitas sazonais de caju, cana de açúcar, algodão e castanha; pesca de camarões e caranguejos em mangues – nas zonas rurais; e atividades informais – nas zonas urbanas - como: engraxate, guardador de carros e vendedor de balas; acarretando no detrimento ao incentivo escolar e recreativo da criança pequena.

Um outro valor denotado para esta população de famílias acima mencionadas, é o cuidado dos filhos sobre responsabilidades das Avós, onde é delegada a esta figura a educação e a transmissão dos valores sociais, culturais e religiosos às crianças, assim a relação "Pais e Filhos" é transferida para uma relação "Avós e Filhos". Isto tem ocorrido em função da necessidade das mães trabalharem fora do lar, bem como, da forte tradição cultural no Nordeste do auxílio e a participação ativa das avós na formação dos seus netos.

A ausência ou abandono da família pelo pai e/ou mãe em função da migração, a impulsão ao trabalho precoce, a participação ativa da criança na vida cotidiana do mundo adulto familiar, a delegação dos cuidados dos filhos para as avós, a convivência junto a membros familiares com vícios, principalmente álcool, são elementos de um conjunto de valores sociais, culturais e econômicos desta realidade rural e urbana; sendo vistos pelas famílias na maioria das vezes, como um produto natural e esperado desta realidade, podendo tornar-se um modelo de padrão familiar pouco permeável à mudança de condutas.

Por outro lado, também observa-se que existe uma grande preocupação e angústia dos pais em se confrontarem com esta realidade cotidiana. Estabelece-se um modelo de Relação Pais e Filhos, que é caracterizado pela satisfação das necessidades a nível imediato, tanto no campo das necessidades básicas, tais como: Alimentação, Saúde e Educação, como também das necessidades provenientes do campo afetivo e motivacional da criança pequena.

Assim, neste contexto de Relação Pais e Filhos, as expectativas dos pais na formação da criança restringem-se muito mais a um momento temporal e presente: suprindo a alimentação diária; sanando uma doença já manifestada; obtendo elementos básicos para a criança ler e escrever; promovendo carinho se a criança assim requisitar e estimulando a criança na execução de tarefas domésticas.

Nas formas de se relacionar com a família as crianças participam e vivenciam ativamente a realidade familiar: ora acompanhando os pais em atividades marcadas por momentos de alegrias e satisfações, como: ir a igreja, participar de festas religiosas, festas folclóricas e visitas a outros familiares, ora presenciando brigas, discussões e momentos de tensão entre os pais, indicando assim, não haver momentos exclusivos para o exercício da própria infância.

Em ambas localidades (rural e urbana) o ambiente familiar é marcado por uma convivência constante e conjunta de alegrias, tensões e preocupações.

Neste cenário, englobado por estas pautas socioculturais, aspectos emocionais e econômicos, a Relação Pais e Filhos vai sendo construída como um modelo próprio e singular: a história de vida, vivências, crenças e valores do Pai e da Mãe ou das Avós, vão formando sentimentos distintos e próprios em cada filho e destes para com seus pais.

É uma relação expressada em afetos e preocupações, muitas vezes manifestada em exigências não apropriadas a pequena infância, porém fundamentalmente, predomina a intenção e a confiança dos Pais em si próprios para a construção de uma boa Relação .

Partindo-se deste contexto, os Programas desenvolvidos com as famílias tem como marco inicial, o reconhecimento de quais são os elementos concretos das necessidades dos Pais, para promover uma melhor Relação com os Filhos; representada pelo estreitamento dos laços afetivos, maior estabilidade familiar e por aspirações e expectativas compatíveis com as necessidades e potencialidades das crianças.

A experiência tem apontado, que estas necessidades e potencialidades a serem estimuladas, dirigem-se a temas tais como: melhor trato da agressividade criança x criança e criança x adulto; melhor estabelecimento na disciplina e limites da própria criança; melhores informações sobre a sexualidade infantil e melhores cuidados em formas preventivas de saúde física da criança.

Estes temas são desenvolvidos e trabalhados através de reuniões e oficinas semanais com os pais. A metodologia adotada, visa uma relação dialogal entre os pais, favorecendo a troca de experiências, reflexões, discussões e explicitações de dúvidas e do conhecimento dos pais sobre os temas acima mencionados .

Para isso, são utilizados recursos variados como: dinâmicas, vivências, fitas de vídeo, brincadeiras, trabalhos em grupos, cartazes, painéis e desenhos, dentro de uma dimensão lúdica, para tornar os temas mais atraentes e facilitar a assimilação destes pelo grupo.

Paralelamente às reuniões, são desenvolvidas as oficinas de trabalhos manuais e artísticos onde são construídos brinquedos de sucata; elaboração de manuais de brincadeiras infantis; ilustração de manuais sobre os aspectos preventivos da saúde; e ou temas do desenvolvimento infantil. Tais oficinas tem como objetivo, sensibilizar aos pais para a construção destes produtos no próprio ambiente familiar, fomentando através do lúdico/brincar um maior vínculo afetivo com as crianças.

Estado/ Localidade	CE - urbano	PI - rural	RN - rural	Total
N.º de famílias atendidas	251	293	487	1031

Número de famílias atendidas x localidade
Fonte: Sistema de Informação dos Projetos - SIP

BEST COPY AVAILABLE

Espaço de Vida da Criança, Fortaleza, Brasil
Foto: Isabel Cristina Teixeira

Nas comunidades rurais - Piauí e Rio Grande do Norte a construção de brinquedos junto aos filhos nos apontaram um maior incentivo dos pais às brincadeiras infantis. São utilizadas sucatas e recursos próprios da natureza para a construção de brinquedos como: carrinhos de garrafas plásticas, mobílias de caixas de papelão, cavalos de talos e folhas de carnaúba (planta típica do Nordeste). Nota-se também que os pais começaram a ensinar aos filhos as canções de roda que cantavam na infância.

Já nas comunidades urbanas - Ceará, estas oficinas contribuíram também para a fomentação da Auto-Estima das mães, que passaram a se valorizarem e se sentirem orgulhosas com os brinquedos produzidos, além de potencializar a brincadeira infantil com brinquedos que não são industrializados.

Os pais destas comunidades (rural e urbana) percebem a importância das brincadeiras infantis ao observarem e analisarem o desenvolvimento das crianças que, sob a sua ótica, se mostram menos tímidas, mais comunicativas e alegres.

Nestas atividades com pais, percebe-se uma participação maior das Mães e Avós e uma participação efêmera dos Pais (homens), pois estes se ausentam da comunidade trabalhando o dia todo na agricultura (rural) e na produção industrial (urbana) e também por fazer parte do conjunto de valores destes, que determina que os cuidados infantis devem ser providos pelas figuras femininas.

Como resultado do grande envolvimento e interesse das mães e avós, nas comunidades do Piauí estas, voluntariamente formaram um grupo intitulado "Agentes Colaboradoras" onde mensalmente realizam visitas as casas mais distantes das comunidades, com o objetivo de disseminar e perpetuar os conhecimentos e informações adquiridas nas reuniões, principalmente sobre os temas voltados a Saúde.

Este trabalho das "Agentes Colaboradoras" é acompanhado semanalmente pela equipe do Projeto através de reuniões para esclarecimentos de dificuldades, dúvidas e também para a confecção de material de apoio que são utilizados nestas visitas, como: fantoches, cartazes, etc.

Por outro lado, a participação dos Pais (homens) é promovida gradualmente, em atividades que permitem momentos exclusivos de contato entre estes e seus Filhos. Tais atividades são desenvolvidas bimestralmente e nos fins de semana, possuem um caracter lúdico e consistem de passeios a praças, parques, rios e lagos; festivais de pipa, passeios de bicicleta pela comunidade, gincanas de brincadeiras e outros, onde há a participação apenas dos pais (homens) e seus filhos.

O desenvolvimento destes tipos de atividades resgataram a aproximação Pais (homens) e Filhos e evidenciaram um novo fator desta Relação, principalmente na área urbana - Ceará: - os Pais (homens) são mais provedores da autonomia infantil em comparação com as Mães, pois estes permitem que os filhos corram com

Patricia Carnevalli Rinaldi, 25, é educadora e psicóloga infantil. Iniciou sua carreira na área da educação, atuando como professora de educação infantil formal onde paralelamente desenvolvia trabalhos de orientação aos pais, informando e esclarecendo dúvidas sobre o desenvolvimento infantil. Em 1998 começou a atuar na área de projetos sociais voltados á primeira infância, fazendo parte da equipe central de apoio, onde desenvolvia materiais de apoio técnico e treinamento às equipes locais na área do desenvolvimento infantil.

Atualmente é responsável pela coordenação técnica de monitoramento e avaliação dos projetos desenvolvidos pelo Instituto da Infância- IFAN.

O Instituto da Infância- IFAN é una associação civil sem fins lucrativos, com sede no Brasil, na cidade de Fortaleza, onde desenvolve projetos sociais na área da infância com o propósito de realizar ações inovativas, visando o desenvolvimento de atividades diretas e indiretas de apoio á infância, tendo como principal parceria a Bernard van Leer Foundation.

mais liberdade, explorem mais o ambiente e estimulam a curiosidade infantil mostrando animais - borboletas, passarinhos e plantas que encontram nos passeios realizados.

Este trabalho desenvolvido com Pais e Mães tem denotado uma conduta relacional com a criança mais flexível, permitindo desta forma um maior esclarecimento das necessidades infantis, refletindo tanto nos Pais como nos Filhos em uma maior Valorização desta Relação.

Referências

- Winnicott, D. W (1980) - *"A família e o desenvolvimento do indivíduo"* pág. 55 - 65
- Relatório de atividades - *"Projeto Espaço de Vida da Criança"* (1998) – Ceará
- Relatório de atividades - *"Projeto Núcleo Lúdico da Infância"* (1999) - Piauí
- Relatório de atividades - *"Projeto Mensageiros da Infância"* (1999) - Rio Grande do Norte
- Sistema de Informação de Projetos – SIP (2000)

Mensageiros da Infância, Natal, Brasil. Foto: Francis Hellen de Souza

Apoyando el valor de la relación padres-hijos

Basado en las experiencias prácticas llevadas a cabo en zonas rurales del la región nordeste de Brasil, este artículo resalta la importancia de la relación padres- hijos para que se produzca un adecuado desarrollo del niño.

Para el establecimiento de cualquier tipo de estrategia, es necesario conocer y entender el contexto - cultura, valores y creencias locales - donde se desarrollan las acciones: la escasez de recursos, el trabajo infantil, la importancia de la figura de los abuelos, etcétera.

El objetivo, por tanto, de programas desarrollados con familias está dirigido a estrechar los lazos afectivos, una mayor estabilidad familiar y, aspiraciones y expectativas de los padres compatibles con las necesidades y potencialidades de los niños.

Los equipos locales (a su vez capacitados por un equipo central multidisciplinar) son los encargados de capacitar a los padres, mediante metodologías lúdicas, que tienen lugar tres veces por semana, con una duración de 2 horas por sesión, especialmente basado en espacios para el diálogo, intercambio de experiencias entre padres, grupos de reflexión, etcétera.

Por último, se describen distintos aprendizajes extraídos a partir de las experiencias del trabajo realizado con las familias de ámbito rural y resalta propuestas para futuros trabajos con los padres.

BEST COPY AVAILABLE

Los Cumiches, Nicaragua

Participación comunitaria con la niñez en Ciudad Sandino

Aura Lila Ulloa G.

El Centro de Educación y Comunicación Popular "CANTERA" es una organización nicaragüense no gubernamental, fundada en 1988, con la misión de contribuir al desarrollo humano a través de procesos de facilitación y acompañamiento, desde la concepción de la educación popular con perspectiva de género. CANTERA promueve el trabajo con la niñez a partir de las propias experiencias, vivencias y realidades de los niños, niñas y sus familias, dedicando esfuerzos especiales para fortalecer lo mejor de cada persona y contribuir a su desarrollo.

CANTERA ha priorizado el trabajo con la niñez en comunidades suburbanas y rurales mediante el impulso de proyectos socioeducativos que favorecen el desarrollo integral de los niños y niñas como sujetos sociales y de derechos.

Su propuesta metodológica trata de incidir en la transformación de los valores y comportamientos que discriminan a la infancia, sea por su sexo, edad o condición social. Tanto la comunidad como los padres y madres de familia participan equitativamente para la transformación de la vida familiar y social.

Los Cumiches: una experiencia concreta

Esta experiencia se ubica geográficamente en el Municipio de Ciudad Sandino, departamento de Managua. Cuenta con una población aproximada de 150.000 habitantes, compuesta por 11 zonas semiurbanas, 6 comunidades rurales y varios asentamientos nuevos. Su territorio comprende un área aproximada de 47,26 kilómetros cuadrados, que equivale al 6,9 % del área total del Municipio de Managua.

El proyecto pretende demostrar que mediante el desarrollo de herramientas metodológicas y educativas de atención a la infancia adecuadas, y unificando esfuerzos con la familia, la comunidad y las organizaciones públicas y privadas, se puede lograr generar procesos de apropiación de nuevos valores capaces de incidir en el desarrollo de las comunidades menos favorecidas.

El proyecto trabaja directamente con niños y niñas de 4 a 10 años en Ciudad Sandino, madres y padres de familia, educadores, educadoras, promotoras y promotores comunitarios, con énfasis en los siguientes componentes:

- Educación preescolar
- Protagonismo infantil y desarrollo sociocultural
- Participación comunitaria
- Comunicación masiva e incidencia
- Metodologías alternativas de trabajo con la niñez

La relación con la familia

La familia constituye el elemento esencial para el desarrollo y crecimiento físico, psicológico y social del niño y la niña. La labor se realiza con las madres y padres, y se ubica en el marco de "familia extensa" con la que trabajamos. Tiene como finalidad la adquisición de nuevos valores relativos a la crianza de los niños y niñas, y el potenciar los recursos comunitarios para el pleno desarrollo de la infancia. En este sentido, se estimula permanentemente la participación de los padres en acciones educativas, para mejorar el propio concepto que tienen de ser padres y madres; en acciones organizativas, para mejorar la calidad de la enseñanza en conjunto con las educadoras, y finalmente, en acciones de apoyo, para el buen funcionamiento de los centros infantiles.

De esta manera las familias se involucran activamente en la vida de los centros infantiles, estableciendo una relación y comunicación directa con el personal que allí trabaja, dando seguimiento a las actividades que se desarrollan con los niños y niñas, evaluando conjuntamente el cumplimiento de sus planes, presentando propuestas para responder a necesidades o dificultades que encuentran en el camino, y en definitiva, involucrándose activamente en la ejecución de las acciones.

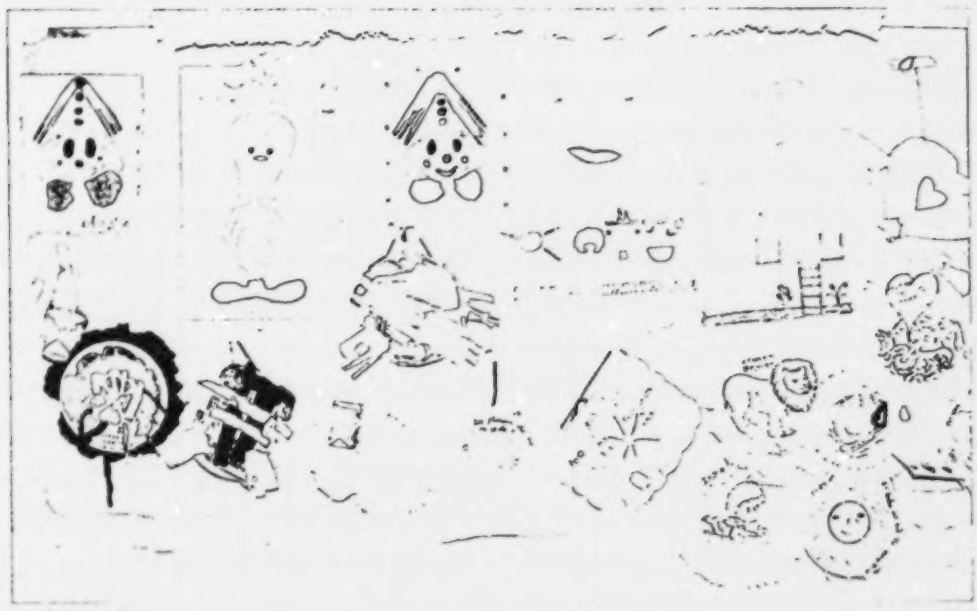
Participación de madres y padres: ¡manos a la obra!

Charlas y talleres de capacitación
Son actividades sobre temas relacionados con el desarrollo de los niños y niñas, la educación y crianza de los hijos e hijas, el ambiente familiar y las actividades educativas que se realizan con los niños en los centros, y sirven como herramientas de apropiación y aprendizaje de las madres y padres para fortalecer la formación y relación con sus hijos.

Desde el inicio de cada año se da a conocer a los padres el plan educativo a desarrollar con los niños en los preescolares, a fin de que se involucren en el proceso educativo con sus hijos e hijas en el hogar. Quizás ésta sea una de las acciones que demanda mayores esfuerzos por parte de las educadoras, para la animación y el seguimiento con las madres de familia: "Yo le pregunto a mi niña lo que hizo en el preescolar, ella me muestra los dibujos que hizo y sus trabajos, de esta manera se le estimula". Acciones de este tipo permite a las educadoras constatar los avances que se van generando al respecto.

Paralelamente, los talleres que se realizan con las madres y padres son interactivos, tal como lo expresa una madre: "Por ejemplo, yo nunca fui al preescolar y ahora me siento como una niña en el preescolar, dibujando, pintando, cortando, y así como vengo yo a aprender, viene mi hijo a aprender, y mi hijo se ríe y goza de lo que hacemos". Las madres valoran estas actividades porque les permite adquirir nuevas experiencias, recibir orientación y conocimientos para estimular a sus niños y niñas: "Ellos nos miran lo que hacemos y aprenden de nosotros".

Apoyo a los planes educativos de los niños
Incluye la planificación, organización y ejecución de actividades que promueven los padres y madres entre



Los Cumiches, Nicaragua

sí. De esta manera las madres se involucran y comparten actividades del programa educativo junto con sus hijos, como son: "un día de verano", "mi comunidad", "mi familia y yo", "celebraciones de la patria", de la "semana de la niñez", y el "día de la madre y del padre", entre otras.

Estas actividades son muy apreciadas por madres y padres, estimulan la participación y se avanza en la sensibilización de la labor educativa con la familia: "Nos sentimos alegres, por ejemplo, en 'el día de verano' compartimos y jugamos con nuestros hijos en las tinas grandes con agua, igual lo hacemos con la 'celebración del día de la patria' por medio de los desfiles en las calles, acompañamos a los niños en la marcha y luego hacemos refrescos y piñatas para todos, y en la 'semana de la niñez' dibujamos para nuestros niños y se los regalamos".

Apoyo al mantenimiento y funcionamiento de los centros

Son jornadas con acciones como, la limpieza diaria de los centros, la preparación de meriendas y el impulso de actividades para la recaudación de fondos como "kermesses" (ferias), tómbolas, rifas, ventas, etc. También estas acciones estimulan la participación de las madres: "nos gusta que nos tomen en cuenta, que todas nos coordinemos, de esta manera le damos mantenimiento al centro y apoyamos a las maestras y a los niños".

Claves para organizar las acciones

Para el desarrollo de estas actividades, los padres y madres de familia a inicios de año eligen a un Comité en cada centro, quienes se encargan de organizar y animar la participación del resto de los padres y madres en todas las actividades. Estas actividades son coordinadas con las educadoras, y así lo expresa una madre del Comité: "Cuando nos reunimos, planteamos lo que vamos a hacer para proponérselo a los otros padres, se definen las acciones que vamos a ir haciendo con cada una de las coordinadoras, se pregunta quién puede participar y de qué manera, y así vamos organizando cada una de las actividades."

Con las actividades de recaudación se lleva un sistema de control que permite al Comité poder rendir cuenta en las reuniones al resto de los padres y madres de familia. Este aspecto, aparentemente administrativo, tiene una connotación política en cuanto a la credibilidad y confianza entre los padres de lo que se hace, y el uso de los fondos.

El dilema de la participación

Como todo proceso, los niveles y formas de participación son graduales, múltiples y variados. No todas las madres y padres participan en las mismas acciones con la misma frecuencia y de la misma manera. Esto tiene que ver con factores de índole personal, familiar, socioeconómico y cultural; de realidades objetivas que día a día deben enfrentar las madres y padres, y también de realidades subjetivas que en estos procesos deben ser especialmente consideradas. Un claro ejemplo de la realidad objetiva de las madres y padres tiene que ver con las condiciones económicas que viven las familias, las carencias de sus necesidades básicas y la búsqueda permanente por satisfacer estas necesidades; por esta razón, no debemos juzgar a las que no participan como que "no tienen interés".

Nosotras, quienes trabajamos con la niñez y sus familias, asumimos el desafío de trabajar con ellas en todas sus dimensiones, objetivas y subjetivas, y desde estas realidades, ubicar el desarrollo de nuestra labor socioeducativa, no tan sólo con las niñas y los niños, sino preferentemente con las madres y padres de familia.

¿Vale la pena participar?

Las educadoras valoramos la importancia de la participación de las madres y padres de familia en la medida en que van produciendo cambios para mejorar la relación entre el niño, la familia y la educadora en completa armonía, lo que motiva a éstos a mantenerse informados sobre el desarrollo de sus hijos e hijas. No todos los padres y madres le dan el mismo nivel de importancia al preescolar. En algunos persiste aún la creencia de que la educación es una tarea sólo de las educadoras, en otros casos, por el desconocimiento o falta de apropiación del significado de la educación de los niños en edad preescolar y de sus necesidades propias de desarrollo, o simplemente porque los ven pequeños y por tanto no se ven obligados a hacer más por ellos.

La relación con los padres y madres permite aprender a enfrentar situaciones nuevas, poder resolver problemas y crear condiciones educativas para los niños y la comunidad. En esta experiencia de trabajo con las familias de extrema pobreza y por tanto, con menor posibilidades de acceso a los servicios básicos, se les brinda a los padres y madres de familia la oportunidad de ser miembro activo en la educación de sus hijos e hijas: "Nos sentimos muy satisfechas por el desarrollo que vemos en nuestros niños, el aprendizaje, la participación, el trato de las educadoras, el cuidado, el cariño y amor que les demuestran".

Lo que hemos aprendido

Las acciones más efectivas para la participación de las madres y padres de familia son aquellas que parten de las realidades específicas de cada uno de ellos, de su entorno, de sus intereses y motivaciones personales y familiares. No encontramos un "modelo" único de participación, ni una sola manera de hacerlo; estamos en procesos permanentes de búsqueda y construcción de opciones para que los padres y madres participen en sus propios procesos de desarrollo.

En estos procesos hemos aprendido que la mejor manera para lograr la participación de los padres y madres es mediante el acercamiento personal, sea en sus hogares o en los centros, la comunicación permanente y el aprovechamiento de todos los espacios y momentos posibles de interacción con ellos. Las educadoras comentan: "Nosotras trabajamos con ellos, damos seguimiento a los padres todos los días, aprovechando el acto cívico y cualquier espacio de visita para hablar con ellos, permanentemente mantenemos la comunicación".

Aura Lila Ulloa G. se define ante todo como educadora popular. Es licenciada en Ciencias Sociales y trabaja durante más de diez años con la niñez en Nicaragua, promoviendo el desarrollo y la participación de los niños, niñas y familias. Ha realizado diagnósticos y estudios sobre temas relacionados con la problemática de la niñez, sistematizaciones de experiencias de trabajo que CANTERA *desarrolla en Ciudad Sandino, y asesoramiento metodológico a otras organizaciones. Cuenta además con amplia experiencia realizando capacitaciones temáticas dirigidas a distintos sectores que trabajan con los niños y niñas: educadoras, madres y padres de familia, responsables de instituciones y organizaciones que trabajan con programas infantiles y con los propios niños y niñas.*

BEST COPY AVAILABLE

> *a uno siempre le falta que aprender, por eso participo en todas las actividades*

Con la organización de los padres y madres de familia expresada en el Comité, se establece una planificación conjunta, se realizan reuniones sistemáticas, que dependiendo de las actividades, son más o menos frecuentes. El objetivo de estas reuniones es organizar las actividades, dar seguimiento a los planes y evaluar acciones programadas. En este proceso de acompañamiento al Comité de padres, se intenta generar acciones de organización y formación a las educadoras que apoyen la labor de liderazgo que realizan con el resto de los padres de familia; se trabaja con ellas y se les capacita sobre el *rol* del Comité, las tareas y funciones que asume y, sobre todo, la relación y comunicación que se establece con las familias y la comunidad. Se trata de reforzar la animación y motivación, y que se sientan valoradas: "Nos gusta que se realicen las cosas que programamos, me siento muy a gusto cuando se me toma en cuenta".

Una pista para continuar....

La principal sugerencia es reconstruir las propias experiencias de participación de los padres con ellos mismos, identificar cuáles han funcionado y cuáles no, y analizar el porqué, los factores que explican estas condiciones. Sin lugar a dudas, desde estas experiencias podemos ir construyendo nuevas alternativas para la participación, desarrollo y crecimiento de padres, madres y familias.

O trabalho comunitário com a infância em Cidade Sandino.

Pelo facto de ser a família o elemento essencial para o desenvolvimento e o crescimento físico, psicológico e social do menino e da menina, CANTERA estimula nos seus programas de desenvolvimento da infância, a participação activa dos pais (pai e mãe).

Essas acções vão dirigidas, tanto ao aspecto educativo como ao de organização: 1. Palestras e oficinas de capacitação sobre os distintos aspectos do desenvolvimento da criança; 2. Planificação, organização e execução de actividades relativas ao programa educativo de seus filhos; 3. Jornadas e acções de apoio para a manutenção e o funcionamento dos centros.

Um incentivo e ao mesmo tempo, um compromisso por parte dos pais, é a criação de um Comité para a sua própria organização, que actua também como interlocutor com as educadoras para o desenho de actividades conjuntas.

A autora comparte as suas reflexões sobre os benefícios de trabalhar com pais, como também as suas dificuldades. Não se pode generalizar o modelo de trabalho com pais, mas também há que ter em conta as realidades específicas de cada um deles. A aproximação pessoal, a comunicação permanente e o aproveitamento de todos os espaços e momentos possíveis de interacção com eles, é o mais efectivo para a incidência em nosso objectivo: o desenvolvimento integral.

19

BEST COPY AVAILABLE

Organizaciones comunitarias de padres y madres

Experiencia de trabajo en el norte argentino

Ramón Eduardo Lascano

Clemente vive en Villa San Marcos, una pequeña comunidad rural del norte argentino, de ascendencia "kolla" como toda la región. Para incorporarse al proyecto, las familias se organizaron para comenzar a trabajar con los niños pequeños en comedores y "salitas" infantiles (centros lúdicos de desarrollo infantil de las comunidades). Clemente fue elegido como "Padre Cuidador", junto a su esposa Alicia. Ellos proporcionaron una habitación de su casa para juntar a los niños, ambientaron el lugar, compraron equipamiento y comenzaron a trabajar. Clemente participaba en todas las capacitaciones para Madres Cuidadoras. Fue el primer varón que trabajó como "Padre Cuidador". Con el tiempo, Clemente asumió otras tareas en su comunidad y dejó de trabajar con los niños. Villa San Marcos construyó un salón propio para los niños con colaboración de los padres, coordinados por Clemente. Hoy Clemente representa a su comunidad en diferentes espacios y apoya permanentemente el trabajo que se está realizando con los niños. Alicia continúa siendo Madre Cuidadora.

Esta experiencia resulta significativa para comprender la inserción de los padres en el Programa Yachay, en el trabajo con los niños. Clemente ha participado de tres maneras diferentes, que prefiguran tres formas de involucrarse en las acciones a favor de los niños pequeños:

a) Acciones directas con los niños de su comunidad en el *rol* de "Padre Cuidador".
b) Acciones de apoyo a las actividades que se realizan con niños pequeños.
c) Acciones para el desarrollo comunitario, integrando el trabajo a favor del desarrollo infantil.

En la experiencia del Programa Yachay, la primera forma fue limitada a pocos casos. Las otras dos, se desarrollaron más.

Acciones directas con los niños pequeños, ¿una labor femenina?

Desde el Programa Yachay no se fomentó esta forma de participación de los padres, debido a dos motivos: por un lado, las Madres Cuidadoras reciben una beca por el trabajo que realizan, y se sabe que los ingresos destinados a la madre, benefician más a los hijos; por otro, este trabajo sacaba a las mujeres del contexto hogareño, dándole mayor participación en la comunidad, sirviendo como una manera de promover a la mujer.

Por otra parte, surgieron ofertas de trabajo temporario de programas de empleo del Gobierno e iniciativas privadas, sobre todo para la construcción, que provocó que los padres asumieran esa labor, muchas veces fuera de su comunidad. La necesidad de trabajo es una de las causas de la alta emigración de los padres.

En definitiva, de acuerdo a nuestra experiencia, las acciones directas con los niños han sido un espacio casi exclusivamente femenino, respetado por los padres, pero sin involucrarse en la práctica. Así como la crianza y educación de los más pequeños recae sobre las madres, el trabajo directo en las salitas infantiles comunitarias, también. El "modelo de Clemente" quedó pendiente.

Villa San Marcos, O.CLA.DE. Argentina

Acciones de apoyo a las actividades con niños pequeños

Para comenzar a trabajar en el marco del Programa Yachay, las comunidades debían organizarse, estableciendo diferentes roles y responsabilidades entre los miembros, de modo que, a partir del compromiso asumido, se diera forma a las actividades a favor de sus hijos.

Se crearon, de esta manera, numerosas organizaciones. De hecho, cada una eligió a sus presidentes, los encargados de compras, de cocina, a sus Madres Cuidadoras, etc. También establecieron, de manera implícita o explícita, sus reglamentos internos para resolver los conflictos que se les presentaran. Comenzaron un trabajo arduo y constante, que ya lleva seis años; renovando comisiones, aprendiendo el arte de la gestión y emprendiendo nuevas acciones.

La participación de los padres en estos espacios tuvo mayor protagonismo que en otros sectores. Muchos padres asumieron la tarea de coordinar estas organizaciones, comprometiéndose a apoyar el trabajo con los niños.

Entre las tareas que realizan los padres destacamos las siguientes:

• **Participación en las decisiones** sobre los *roles* y responsabilidades, junto con las madres. Estas decisiones son tomadas democráticamente, en reuniones o asambleas de la organización conformada.

• **Construcción de salones,** en las comunidades que requerían nuevos espacios. Los padres realizaron el proyecto de trabajo y pusieron la mano de obra en la construcción de los salones destinados a las salitas infantiles.

• **Construcción de parques infantiles,** aprovechando el material existente en la zona, trabajaron en la confección de juegos para los niños.

• **Gestiones intersectoriales,** para el apoyo a las acciones emprendidas, sean en municipios para obtener recursos, o ante otras entidades públicas o privadas.

• **Participación en talleres de capacitación,** realizados mensualmente, sobre temáticas específicas de los niños pequeños, tales como, alimentación del niño pequeño, juegos infantiles, factores protectores y de riesgo de la familia y la comunidad, y fiestas y tradiciones comunitarias.

En general, hay muy buena disposición de los padres para las tareas que impliquen un trabajo concreto a favor de los niños. Si bien no hay diferenciación específica entre padre y madre, hay una tendencia de los padres a participar más en actividades que impliquen construcción y en las reuniones donde se definen las acciones a seguir.

Villa San Marcos, O.CLA.DE. Argentina

Ramón Lascano, licenciado en Psicología y Profesor para la Enseñanza Primaria, es Gerente del Programa "Yachay" de O.CLA.DE *(Obra Claretiana para el Desarrollo)- Prelatura de Humahuaca.*

La Prelatura de Humahuaca, a partir de su Obispo Pedro Olmedo ha asumido la "causa de los niños" a través del Programa Yachay, desde 1992, contando con el aporte fundamental de la Fundación Bernard van Leer.

El Programa Yachay trabaja en toda la región de la Prelatura, y abarca aspectos como apoyo nutricional, estimulación del desarrollo, capacitación familiar, Madres Cuidadoras en salitas infantiles comunitarias, organizaciones infantiles, etc., desde un enfoque integral del desarrollo infantil y de la resiliencia.

O.CLA.DE *(Obra Claretiana para el Desarrollo) integra estas acciones asumiendo el fortalecimiento de las organizaciones comunitarias, y promoviendo mejoras en la producción familiar y comunitaria.*

Esta participación ha logrado que los niños y las niñas tengan sus espacios propios adecuados, reemplazando viejos salones; parques infantiles con juegos para los más pequeños.

En la mayoría de los casos esta participación depende directamente de las disponibilidades de tiempo en función de las tareas laborales, sea en la comunidad o fuera de ella.

Acciones para el desarrollo comunitario a favor del desarrollo infantil

La participación de los padres en las tareas a favor de la comunidad se dirige principalmente a aquellas que tienen que ver con el desarrollo sociocomunitario: mejoramiento productivo, microemprendimientos, tenencia de la tierra, etc. La mayoría de estas acciones no tienen relación directa con el desarrollo infantil, aunque se espera que sus beneficios alcancen a los niños.

Sin embargo, a partir del reconocimiento jurídico de los pueblos indígenas en el territorio argentino, los padres comenzaron a movilizarse conformando "organizaciones aborígenes". En este proceso, iniciado durante el trabajo del Programa Yachay, se incorporaron las acciones a favor de los niños dentro de los mismos estatutos de las comunidades, asumiendo, de esta manera, todo el esfuerzo dedicado a los más pequeños. Hay que mencionar que, al ser grupos comunitarios recientes, necesitan consolidación.

La Organización Comunitaria de Padres como una alternativa

El problema de la participación de los padres en los programas de desarrollo infantil temprano, tal vez tengamos que verlo desde dos puntos diferentes: la participación de la comunidad en los programas de desarrollo de la primera infancia, por un lado; y la participación particular de los padres, en la acción directa con los niños pequeños, por otro. En nuestra experiencia, las "organizaciones comunitarias de padres" son fundamentales para el desarrollo del proyecto, porque asumen una participación activa en diferentes niveles:

- En la organización y ejecución de las tareas a favor de los niños.

- En el apoyo al trabajo directo con los niños.
- En la capacidad de gestión ante instituciones públicas y privadas locales.
- En el aprovechamiento de recursos propios para construir cosas para los niños
- En la elaboración de proyectos complementarios.
- En la capacidad para asumir compromisos ciudadanos con relación al niño y su familia.
- En la participación en las tomas de decisiones fundamentales del proyecto.

La tarea de las organizaciones comunitarias provoca en el niño y la niña un sentimiento de apropiación de las acciones y productos construidos por los padres. La salita es "nuestra", el parque es "nuestro". A su vez, se va creando un modelo de organización y participación que los niños han comenzado a replicar en sus propios grupos infantiles.

Nuestro proyecto tiene, a su vez, una cuenta pendiente con los padres: acciones que involucren directamente a los padres en el desarrollo de sus hijos. Las mismas organizaciones comunitarias de padres van a posibilitar comenzar a trabajar en esta línea.

Los padres de los niños que viven en nuestras comunidades sufren muchas privaciones, tanto materiales como emocionales o espirituales. Viven el drama de la falta de trabajo y la desvalorización de la labor campesina, debiendo migrar permanentemente, recurrir al alcohol, o abandonar la familia. A pesar de todo ello, tienen la virtud del trabajo, la capacidad de aprender y el deseo de superarse. Cualquier propuesta que elaboremos en función de la participación de los padres en los programas de atención a la primera infancia, tendrá que contemplar la situación particular, tanto de los niños, como de sus mismos padres, realizando un seguimiento de las consecuencias e impactos que la participación de los padres pueda tener en los niños, en sus hijos e hijas.

Nuestra ilusión es que vuelvan a aparecer nuevos "Clementes" dentro de las organizaciones de padres. Seguramente será posible.

As organizações comunitárias de pais e mães

O exemplo da participação de Clemente, um pai de família de Villa San Marcos, serve para apresentar as diferentes formas de participação dos pais, a favor das crianças, no programa Yachay.

a) Acções directas com as crianças de sua comunidade, como "pais cuidadores"; na sua maioria desenvolvidas pelas mães.

b) Acções de apoio às actividades que se realizam com crianças pequenas. A organização das próprias comunidades permitiu o desenvolvimento de tarefas comprometidas a apoiar o trabalho com as crianças. O resultado foi a construção de salinhas e parques infantis, a participação em oficinas de capacitação sobre crianças, etc.

c) Acções para o desenvolvimento comunitário, integrando o trabalho a favor do desenvolvimento infantil.

Segundo a própria experiência do Programa Yachay, a participação activa por parte dos pais, em diferentes níveis, é possível através das organizações comunitárias, onde se estabelecem diferentes responsabilidades entre os seus membros, a partir de compromissos assumidos. A tarefa das organizações comunitárias também provoca no menino e na menina um sentimento de apropriação das acções e produtos construídos pelos pais. Ao mesmo tempo, vai-se criando um modelo de organização e participação que as crianças começam a adaptar nos seus próprios grupos infantis.

Entre Mães: crescer partilhando

Ana Maria Guerreiro e Manuela Sousa

Com a colaboração de Graça Palma

O "Entre Mães" constitui em Portugal uma nova forma de realizar a intervenção precoce junto da família e em particular das mães e crianças dos 0 aos 3 anos e pretende ter repercussões positivas no contexto familiar.

É um Projecto piloto de investigação – acção participada da responsabilidade da Associação IN LOCO - Centro Radial - Centro de Recursos para o Desenvolvimento Educativo - e teve início em Outubro de 1997 na freguesia de Salir – concelho de Loulé, uma zona rural isolada e dispersa da Serra do Caldeirão.

Entre Mães, Portugal

Entre mães e crianças:
as educadoras e uma metodologia de respeito e partilha.

As educadoras planejam e organizam as actividades a desenvolver, procurando fazê-lo de modo a respeitar os saberes e as experiências das mães. A partilha, o envolvimento e a participação das mães nas actividades, reflexões e aprendizagem em grupo são uma constante. O planejamento da acção educativa a desenvolver procura ter em atenção, as necessidades educativas detectadas pelas educadoras e as que vão sendo verbalizadas pelas próprias mães.

A organização das actividades com cada um dos grupos assenta-se, basicamente, em dois momentos:

Todos juntos para brincar e aprender
Num primeiro momento, promovem-se actividades conjuntas entre adultos e crianças, no decorrer do qual se procura que as mães tenham uma participação activa. Organizam-se jogos e brincadeiras, tendo como apoio os diversos materiais lúdico - pedagógicos disponíveis na sala ou outros vindos do exterior, se as actividades propostas assim o determinarem.

À hora do chá
Num segundo momento, as mães sentam-se numa mesa com uma das educadoras para tomar chá e conversar, enquanto a outra educadora fica com as crianças a contar histórias. Este é o momento por excelência da partilha, da troca de informação, da colocação de dúvidas, da reflexão, e da verbalização dos interesses e necessidades educativas das mães. Embora o ambiente informal e flexível do "Entre Mães" propicie, no decorrer de toda a sessão, o diálogo e a troca de saberes entre as mães e as educadoras, este espaço pretende reunir, no entanto, um ambiente mais calmo para o fazer.

Continuar em casa o que se aprende aqui

Mas este tempo de convívio (duas horas por semana) é pouco e por isso é que grande parte do trabalho destas educadoras passa pelo reforço das competências educativas das mães, pois são elas que vão dar continuidade ao trabalho iniciado neste espaço de encontro, formação e informação.
Ao nível da socialização, algumas mães têm comentado que os filhos estão mais sociáveis. Sentimos que, cada vez mais, as crianças vão desfrutando quer da relação connosco, quer das actividades que lhes proporcionamos.
É no entanto fundamental que o criar de condições propícias ao desenvolvimento da criança se realize também no contexto familiar. É por isso importante investir nas competências educativas das mães, pois são elas que estão a maior parte do tempo com as crianças, esperando que o investimento nesta área possa ter resultados positivos na sua relação com os filhos".

Alguns dos objectivos

As crianças mais velhas, no início das sessões do Projecto "Entre Mães" demonstravam, em geral, uma falta de contacto com determinados materiais lúdico-didácticos, nomeadamente com os livros e com os jogos, deixando transparecer as suas dificuldades ao nível da linguagem, da capacidade de exploração, manipulação, concentração e orientação espacial. Na área da socialização, demonstravam uma certa timidez e alguma dificuldade em sair do colo das mães, o que impedia, de certo modo, uma maior interacção com as outras crianças e adultos e uma participação mais activa nas actividades.

Tomando em consideração as necessidades observadas, foram delineadas estratégias de actuação, em relação às quais tentou-se motivar e envolver as mães e outros familiares presentes. Para tal, foram criados dois momentos, um em que se actuava de forma mais individualizada e um outro dirigido mais ao grupo. Relativamente à linguagem foram privilegiadas as actividades que pudessem contribuir para o seu desenvolvimento, tais como: o canto e a exploração corporal de canções, o conto de histórias, de poesias e a exploração de cantilenas e lengalengas, através de diferentes técnicas pedagógicas. A dramatização de histórias e a construção e manuseamento de fantoches contaram, de forma especial, com a preciosa colaboração das mães e avós. Estes momentos pretendiam constituir-se, ainda, como uma prática socializante dando lugar ao convívio, partilha e interacção com outras crianças e com os adultos. Igualmente relevante foi o facto de ter-se investido num grande e variado número de livros infantis e de jogos para que estes, através do regime de empréstimo, pudessem ser explorados no contexto familiar da criança. Desta forma poder-se-ía contribuir também para interacção e comunicação da criança ao nível da família.

Entre Mães, Portugal

Informação e formação das mães

Uma sensibilização para o que é ser Pai e Mãe ganha grande sentido, particularmente em comunidades problemáticas onde muitos dos adultos manifestam limitações e inibições a níveis que poderão dificultar ou empobrecer o seu papel de educadores. O Projecto "Entre Mães" tem procurado privilegiar no âmbito das suas actividades de formação, precisamente, o desenvolvimento pessoal e social das famílias envolvidas com o intuito de reduzir as suas dificuldades como pessoas e de reforçar as suas competências como educadores. O fomento do envolvimento das mães na actividade dos filhos, as explicações acerca dos objectivos a elas inerentes, a sensibilização para assuntos ligados à educação e desenvolvimento das crianças têm sido uma constante, não com a pretensão de "ensinar" a ser Mãe, mas com a preocupação de promover um melhor conhecimento de si próprias, dos filhos e o enriquecimento das suas interacções. O diálogo, o relato de experiências, a análise e reflexão em grupo das situações e a organização de Acções de Formação com especialistas de outras áreas, têm constituído algumas das estratégias de formação utilizadas pelo "Entre Mães" com o objectivo de ajudar as mães a pensar nas suas dificuldades, mas também, nas suas muitas capacidades.

Relativamente aos aspectos que se prendem com a passagem de informação às mães é de referir que dadas as condições de isolamento geográfico em que vivem, as possibilidades de contacto com o que acontece fora da sua comunidade são, em geral, reduzidas. A informação chega-lhes trazida, normalmente, pelo marido ou pela televisão, a sua grande companhia durante o dia. As idas ao "Entre Mães" representam, no entanto, o acesso a um conjunto diversificado de informações que recaem sobre assuntos do seu interesse ou do interesse dos seus filhos; sobretudo, pelo facto das educadoras residirem fora da comunidade e de terem acesso a contextos diferentes de informação. Dentre os assuntos abordados, destacam-se: o aconselhamento na aquisição de determinados materiais para si ou para os seus filhos, a indicação de locais de lazer a visitar com a família; onde e como aceder a determinados serviços públicos; a indicação de eventos socioculturais, etc.

Impacto do Projecto nas crianças, nas mães, na família em geral e na comunidade

Os resultados da Avaliação Externa a que este projecto foi sujeito recentemente, revelam um impacto bastante positivo no seu público alvo. A realização desta avaliação esteve a cargo do Centro de Psicologia de Faro de acordo com os dados disponíveis no seu Relatório poder-se-á destacar os seguintes resultados.

No tocante às crianças, segundo a opinião das mães entrevistadas, depreende-se que o "Entre Mães" contribuiu, em grande medida, para o desenvolvimento global dos seus filhos, ao nível nomeadamente das suas

competências sociais, da sua linguagem e do seu desenvolvimento psicomotor. As mães salientam que o "Entre Mães" constituiu a única oportunidade dos filhos terem acesso a um conjunto de vivências, relativamente às quais não se sentiam preparadas para as explorar, de forma educativa. Os depoimentos das mães atribuem, igualmente, ao "Entre Mães" o mérito de ter ajudado a preparar melhor os filhos para a frequência no Jardim de Infância.

De entre os vários excertos das entrevistas às mães que aparecem no Relatório desta avaliação passam-se a destacar alguns:

" ... quando ia uma criança lá a casa ele só queria os brinquedos para ele, não partilhava. Começou a vir e começou a partilhar, não era que ele partilhasse tudo, agora está melhor (...). Os meus familiares notaram que isso era bom".

"Ele era uma criança que só estava habituada à mãe e ao pai (...) aos avós também. No entanto ele, quando veio para o Entre Mães, tornou-se uma criança independente (...) ele era muito "apegado" (...) mas aqui ele vinha, brincava, ele esquecia-se que eu estava ali com ele..."

" Ele quando entrou (para o Jardim de Infância) portou-se lindamente. Nem quer ir para a minha mãe(...). Eu vou lá e ele vai mostrar-me os desenhos (...) sempre muito contente com aquilo que fez. Mesmo quando ele chega a casa eu pergunto-lhe como foi o dia dele e ele diz que cantou ou que brincou ou que foram ao parque".

Embora o "Entre Mães" não se tenha definido inicialmente, como um projecto de educação de adultos, toda a conjuntura em que se desenvolveu, desde a problemática de partida, às metodologias de animação comunitárias utilizadas, até aos produtos finais que previam um desenvolvimento dos sujeitos envolvidos nas áreas das competências e dos saberes, levam a que o conceito de educação e formação de adultos cruze todo o processo.

Os conteúdos tratados ao longo das sessões do projecto constituíram um conjunto de saberes de que as mães se deveriam apropriar. Neste sentido, foram privilegiadas as seguintes áreas: desenvolvimento pessoal e social, educação de infância, educação para a saúde, educação ambiental e interacção com a família e comunidade. Segundo os resultados do estudo em questão, a maioria das mães tem consciência que aprendeu muitas coisas no Entre Mães, tais como saberes que passaram a aplicar de imediato e ensinamentos que passaram a ter em atenção na educação dos seus filhos. Paralelamente, salientam, também, o quanto foi para elas importante a sensação de segurança e o sentimento de confiança proporcionados pelo "Entre Mães". Estas aquisições assumem uma grande importância na vida destas mulheres tomando em consideração o contexto local onde vivem, na medida em que pouco mais têm do que as suas próprias mães como recurso para o que o necessitam saber sobre o crescimento dos filhos. Acresce, no entanto, que o grau de confiança que depositam nos saberes das suas mães é diminuto pois têm a percepção de que houve mudanças e de que é importante evoluir.

"... trouxe-me muitas ideias melhores sobre a educação das crianças, trouxe muito mais ideias (...) outras coisas que nós não sabíamos, assuntos que foram lá tratados que para nós foi interessante. Gostei mesmo e acho que aprendi muita coisa".

"Agora, como a gente participou no projecto, ficámos com outras ideias diferentes do que era o Jardim de Infância. Eu, por mim, pensava que o Jardim de Infância não teria tanta importância na vida das crianças como tem".

" o que eu perguntava à minha mãe era assim o mais básico e aqui a gente aprendemos mais do isso. Portanto ajudou bastante".

O "Entre Mães" embora trabalhe mais directamente com as crianças e as mães, pretende influenciar de forma positiva através da sua acção educativa, as interacções na família e entre famílias. Daí a promoção, sempre que possível, de iniciativas que possam envolver os outros elementos da família e da própria comunidade. Dentre os demais elementos da família, os pais continuam a ser os mais difíceis de envolver, principalmente ao nível da sua participação nas sessões e nos passeios já que todos eles desenvolvem uma actividade profissional fora do contexto familiar. Acresce, no entanto, que apesar dos pais não estarem disponíveis para um maior envolvimento, constitui já um apoio e uma atitude bastante positiva, o facto destes não criarem entraves

Ana Maria de Brito Palma Guerreiro e Maria Manuela Martins de Sousa concluíram em 1984 o Curso de Formação de Educadores de Infância e em 1995, o Curso de Estudos Superiores Especializados em Sistemas Europeus de Educação de Infância.

Ambas contam com uma ampla experiência trabalhando como Educadoras de Infância e em 1992 Ana Maria, e em 1997 Maria Manuela, foram convidadas a integrar a Equipa do Projecto RADIAL *onde exercem até à presente data funções técnico-pedagógicas de concepção, coordenação, acompanhamento e dinamização de acções de formação e de projectos de índole comunitária na vertente da animação sócio-educativa.*

Destacam-se as suas ligações ao Projecto "Entre Mães" como elemento da equipa de terreno responsável pela sua implementação e mais recentemente pela sua participação nas actividades que cisam a institucionalização do mesmo.

à participação das mulheres e dos filhos. Esta atitude é relevante, na medida em que ainda persistem em zonas rurais como Salir mentalidades muito conservadoras relativamente ao estatuto da mulher e ao poder masculino. É de salientar que segundo o depoimento das mães que frequentam o "Entre Mães", os maridos costumam incentivá-las a frequentá-lo por considerarem que este é importante não só para os filhos como também para elas.

> *"... eu chegava a casa e ele (marido) estava lá e perguntava o que é que nós tínhamos lá feito, o que é que tínhamos aprendido de novo. E eu lá dizia: - Olha, hoje foi assim, hoje aprendemos isto, aprendemos aquilo. Ele achava interessante. Ele às vezes dizia assim: - Qualquer dia vou eu também para ver como é que é".*

> *"Todos me apoiavam, principalmente o meu marido. Esse foi logo o primeiro que me disse para eu vir com ela (filha), porque era bom, porque achava ele que para mim devia ser bom para eu não estar sempre em casa com a miúda e ele começou logo: vai, vai. (...). Ele sempre me dizia: - Vês, sempre é bom. Ela sempre aprende e convive com as crianças".*

Relativamente ao impacto do "Entre Mães" na comunidade, a Avaliação Externa incidiu, principalmente, na análise do esforço realizado pela equipa no âmbito da divulgação do Projecto e nos vários obstáculos que limitaram uma maior abrangência da população alvo. Como síntese dos principais resultados podem-se destacar os seguintes aspectos:

- O Projecto foi suficientemente divulgado junto da comunidade e das instituições locais. No entanto, existem algumas estratégias de divulgação que não foram aplicadas ou suficientemente exploradas.
- As mães participantes deram um contributo importantíssimo na divulgação do Projecto junto de outras mães potenciais participantes.
- A avaliação que a comunidade de Salir faz da pertinência e eficácia do Entre Mães é muito positiva.
- Os maiores obstáculos à frequência de outras mães no Projecto são as inibições pessoais e as dificuldades de transporte que existem na comunidade.
- A opinião generalizada é de que o "Entre Mães" deve continuar por se adequar às características conjunturais da freguesia e suprir uma lacuna educativa existente.
- Foram dadas garantias pelo Presidente da Junta de Freguesia de Salir de que no Futuro Centro Comunitário vai haver espaço para o "Entre Mães".
- A possibilidade das mães participantes assegurarem a continuidade é muito remota. Contudo, há vontades para assumir esse desafio desde que seja assegurado um apoio adequado.

Continuidade do projecto

Após três anos de funcionamento do "Entre Mães" e finalizando o período de investigação fixado, tinha-se que pensar na tentativa de criar outras condições que permitissem a continuação do "Entre Mães", como seja a sua integração numa instituição da comunidade, sob a responsabilidade de um educador de infância. Daí que esteja actualmente em curso o seu processo de autonomização relativamente ao Centro Radial, perspectivando-se a sua institucionalização em 2001 no Centro Comunitário de Salir, cujo enquadramento institucional pertence à Associação local, "Os Amigos de Salir".

Perante este futuro animador, os esforços empreend-

Entre Mães, Portugal

idos para que este contexto sócio-educativo pudesse ficar enraizado na comunidade onde foi testado, serão premiados. Espera-se que o contributo dado pelo "Entre Mães" possa constituir, efectivamente, uma alternativa de apoio para as famílias e que este futuramente se venha a disseminar noutras comunidades. Esta fase de disseminação não constitui, actualmente, uma prioridade pelo facto de estar ainda a decorrer o seu processo de institucionalização. Perspectiva-se, contudo, num futuro próximo, uma maior dedicação às actividades de divulgação desta experiência. Com estas actividades pretende-se despertar, também, o interesse dos públicos vocacionados para a sua implementação, como sejam as entidades governamentais, as autarquias, as associações locais, os profissionais de educação ou de educação comunitária.

"Entre Mães": crecer participando

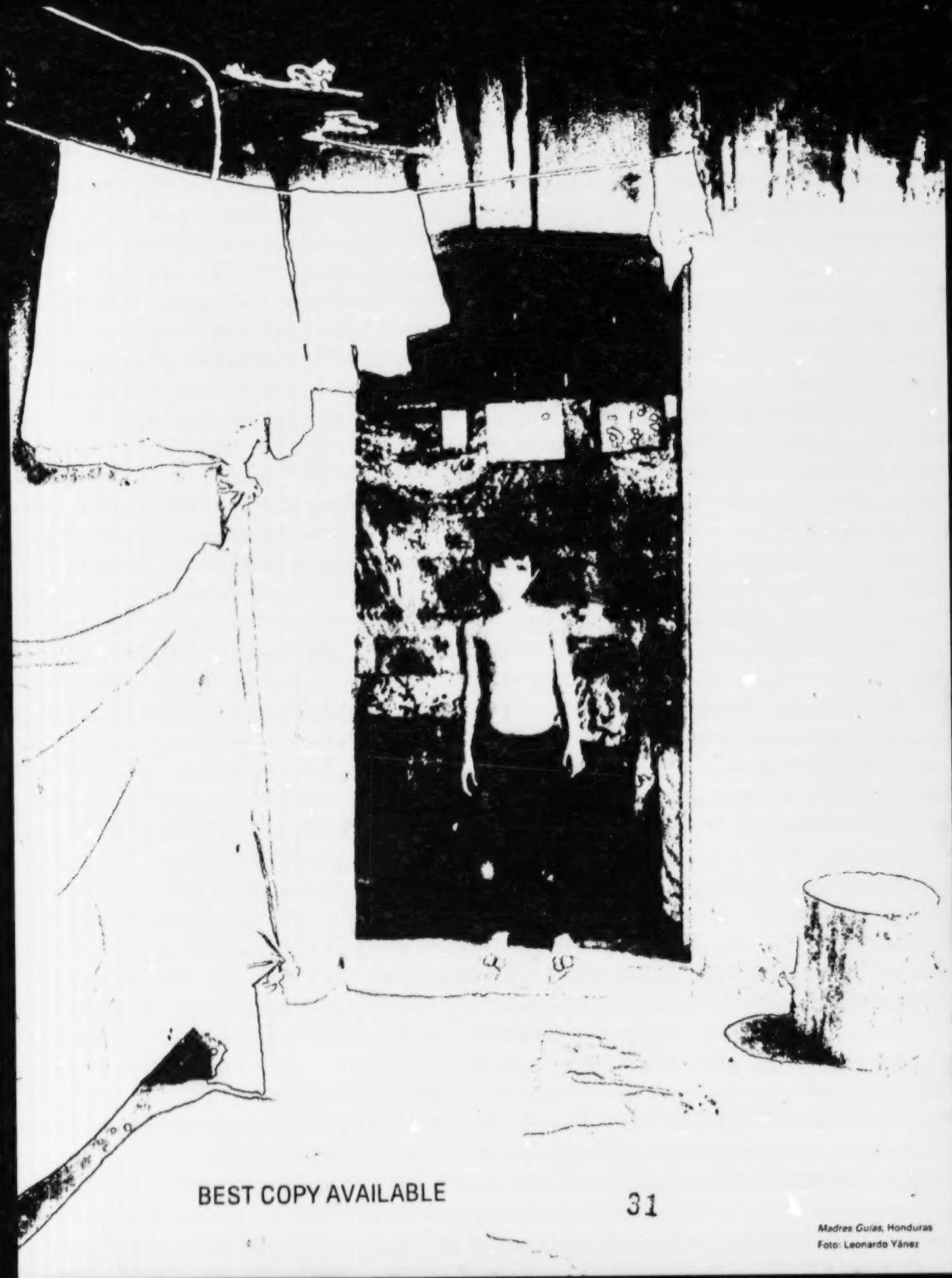
"Entre Mães" es un proyecto piloto de investigación que se lleva a cabo en una zona rural aislada de Serra do Caldeirão, en Portugal.

Dos educadoras, durante dos veces a la semana, desarrollan todo tipo de actividades con madres y niños de 0 a 3 años, con el fin de que la participación de las madres en el desarrollo integral de sus hijos sea una constante.

Con todo ello se pretende un desarrollo personal y social de las familias involucradas, con el intento de reducir sus dificultades como personas, y de reforzar las competencias de las madres como educadoras.

Los efectos de estas acciones han contribuido al desarrollo de sus hijos: a nivel social (con otros niños y adultos), de lenguaje y psicomotor. Del mismo modo, ha ayudado a preparar a los niños para su ingreso en el Jardín de Infancia.

También para las madres ha supuesto un gran avance en cuanto al grado de confianza adquirido en la interacción con sus hijos. El efecto, así, se extiende al resto de la familia y en la comunidad donde viven.



BEST COPY AVAILABLE

Madres Guías, Honduras
Foto: Leonardo Yánez

La Madre Guía... una madre para todos

Elaine Menotti

"Si capacitas a un hombre, aprende un individuo.
Pero si capacitas a una mujer, una familia aprende"

Recordando esta afirmación decidí que podría ser la idea principal de esta exposición que pretende plantear y relatar las experiencias vividas por mujeres cuyo liderazgo en la comunidad las convierte en guías de las demás: las Madres Guías del Fondo Cristiano para niños (CCF), de Honduras. Son mujeres de la comunidad que reciben entrenamiento en promoción social y técnicas de estimulación y resiliencia para niños pequeños, menores de 6 años. Este proceso las capacita para diseminar la información y las técnicas que han aprendido para que "sus comadres y sus compadres" las pongan en práctica con sus propios hijos e hijas.

Sin duda podemos extender la cita de la introducción para decir que no solamente aprende una familia sino un pueblo. En estas comunidades donde trabajan las Madres Guías, la familia es prácticamente sinónimo de pueblo porque los lazos familiares se dan por consanguinidad o afinidad, aunque también involucre aspectos históricos y culturales. La gente convive y comparte los altos y bajos de la vida.

Una madre de la comunidad de La Huerta (Departamento de Santa Bárbara) afirmaba: "La comunidad es un grupo de personas con responsabilidades de las que nos sentimos orgullosos". Un padre, refiriéndose al mismo tema dijo: "aquí nacimos, aquí vivimos y aquí morimos". Estos mensajes reflejan que la información que entra en la comunidad sigue circulando y viviendo para siempre dentro de ella, tanto como las fuentes de la información, en este caso, las Madres Guías.

Pero, ¿Porqué será que las mujeres tienden a pasar información a sus comadres y compadres? ¿Porqué no reservan las cosas ni el conocimiento para sí mismas sino que lo comparten con la esperanza de mejorar la vida de los niños, las familias, y sus comunidades? "Las mujeres son mejores en este tipo de trabajo, hay más confianza", "Estas cosas nos interesan, son las cosas de nuestras vidas aquí" comentaban algunas Madres Guías.

La figura de la Madre Guía es polifacética. Sirve voluntariamente, tanto como madre como guía en su comunidad. Es madre para sus propios hijos y lo es también de los niños de su núcleo (un grupo de 5 familias que viven cerca de su hogar) de quienes se ocupa con el mismo empeño. Es guía porque comparte o enseña lo que aprende, utilizando las herramientas (manuales, guías, cartillas, caja de juegos) que ponen a su alcance los responsables de su capacitación

Elaine Menotti estudió Antropología en Duke University, North Carolina, EstadosUnidos. Obtuvo una beca del Hart Fellows Program de Duke, a través de la cual está trabajando con el equipo de Christian Children's Fund-Honduras, en la Iniciativa sobre Efectividad.

Trabaja y vive en zonas rurales, obteniendo información en la comunidad de La Huerta, Santa Bárbara, que sirvió como piloto para la investigación que se está llevando a cabo.

El proyecto "Madres Guías" desarrollado por el Fondo Cristiano para Niños (CCF) de Honduras es uno de los diez proyectos participantes en la Iniciativa sobre Efectividad impulsada por la Bernard van Leer Foundation, para conocer qué hace que un programa de desarrollo infantil temprano funcione (Espacio para la Infancia Nº 15).

Las Madres Guías son consideradas en el proyecto como la clave de la efectividad del mismo. Su influencia en, y más allá de los núcleos (cinco familias) ha sido muy notable. Han asumido posiciones de liderazgo en la comunidad, especialmente a raíz de los efectos producidos por el Huracán Mitch.

¿Cómo aprecian estas mujeres la evolución de sus roles? ¿Se sienten efectivas y porqué? Este artículo nos presenta la perspectiva de Elaine Menotti, que ha trabajado muy de cerca con ellas y conoce cómo trabajan y cómo piensan.

y entrenamiento (educadores, promotores de salud, consultores/especialistas, médicos, etcétera). Representa una gran fuente de información pero es fundamental que tenga la capacidad de compartir las cosas de una manera útil y comprensible para los demás miembros de la comunidad.

Una persona en crecimiento

La experiencia alcanzada por las Madres Guías ha hecho crecer su autoestima. Varias de ellas comentan que ser Madre Guía "les ha quitado la pena y que han aprendido a valorarse por lo que son", "con más tiempo de ser Madre Guía uno tiene más experiencia... uno va agarrando más confianza en su trabajo con los niños y con las madres".

Esta valoración de su persona y su trabajo ha animado a varias Madres Guías a colaborar en otras actividades de la comunidad, llegando a ser miembros activos de la misma: "Después de ser Madre Guía, soy defensora de los niños en la aldea. Estoy a cargo de proteger los 24 derechos del niño". Otras cuatro sirven en el Comité de Padres del proyecto de Madres Guías, otras sirven en el Comité de Apoyo al Centro Preescolar, como parteras, y otras como jardineras y niñeras de los centros preescolares.

Desempeñar el *rol* de Madre Guía ha ayudado a estas mujeres a desarrollar sus habilidades comunicativas y más generales: "Antes no sabía escribir ni leer bien. Ahora sí, por el trabajo de Madre Guía. Siempre estoy escribiendo y leyendo. Por eso amo ser Madre Guía...". Otra de ellas comenta: "Antes no era muy 'practicada' en la letra y ahora sí". La hija de una Madre Guía afirma: "¡Antes mami no era así! Cómo habla ahora de grados de desnutrición y de enfermedades... ha aprendido bastante por ser Madre Guía".

En una cultura donde el espacio que domina la mujer esta dentro de su casa, con los afanes de la cocina y la cría de niños, las Madres Guías son casos especiales, necesitan el apoyo de sus maridos: "Agradecemos a nuestros maridos por dejarnos completar los compromisos. Hay maridos a los que no les gusta que la mujer salga de la casa"; "El hombre anda en el trabajo del campo desde la mañanita hasta las 4 de la tarde, seis días a la semana. Aunque no tienen tiempo para participar, están de acuerdo con lo que hacemos y nos apoyan".

La imagen de sí mismas

Y si son casos especiales, reflexionemos ahora: ¿quién es la Madre Guía? ¿Cualquier mujer del pueblo puede ser Madre Guía? Ellas mismas contestan enfáticamente que no. La Madre Guía debe ser una mujer con cualidades especiales, con un modo particular de ejercer su trabajo. Durante una jornada de trabajo con Madres Guías se les planteó la siguiente pregunta: ¿Quiénes son las Madres Guías y cuáles son las cualidades más importantes que deben tener?

Madres Guías, Honduras
Foto: Leonardo Yánez

Se formaron en grupos pequeños e hicieron listas. Un grupo escribió: "Ser amable, paciente, amorosa, creativa, ser responsable, respetuosa, ser formal en el trabajo, y darle confianza y tener comprensión con las familias y los niños". Otras Madres Guías agregaron: "Que sea educada, inteligente, que sepa leer y escribir, tratar con suavidad a los niños y que pueda ayudarles a desarrollar sus actividades".

No obstante, las Madres Guías saben que no trabajan solas por sus propias sendas, reconocen la riqueza de la solidaridad entre ellas mismas y la importancia del trabajo en equipo. Al identificar logros y obstáculos de su trabajo, una Madre Guía dice: "Mis compañeras me han ayudado a hacer todo lo que no he podido"; "Hay que respetar las compañeras del trabajo y ser puntual en las sesiones". Otra confirma: "Siempre vienen a mí con preguntas y cosas que no entienden porque 'yo soy bien entendida' y, ¡claro que les ayudo!".

Motivaciones

Entonces, ¿de dónde viene la voluntad o motivación de la Madre Guía? ¿Porqué hacen lo que hacen? : ¿Por adquirir las habilidades y el conocimiento que antes no tenían? Tal vez. ¿Por los 200 lempiras que reciben cada tres meses como incentivo y agradecimiento? Es poco probable. ¿Les compensa el tiempo y energía empleados para desarrollar su *rol*? Es de dudar. ¿Son Madres Guías por andar con manuales especiales y haciendo visitas domiciliarias subiendo y bajando las cuestas de sus comunidades? Tampoco.

Tras ocho meses de trabajo entre ellas, se observa que su voluntad y motivación vienen de lo más profundo: por un amor puro, dedicación y obligación; una convicción hacia el logro de una niñez feliz, sana, y justa para los niños. "Para los niños -ellas afirman- tenemos un amor a los niños, nos gusta ser Madres Guías porque servimos a los demás". Es definitiva la afirmación que hace una Madre Guía al respecto: "Es mi deber y mi derecho trabajar con los niños. Todo lo que hago en toda forma es para los niños".

Se aprecia que las Madres Guías están tomando conciencia de la importancia de su posición en la cadena de información, transferencia de conocimientos y técnicas de crianza de los niños.

Madres Guías, Honduras
Foto: Leonardo Yánez

Estas mujeres reconocen la responsabilidad de estar bien incorporadas en esta cadena, de forma tal que si fallan en su trabajo no se alcanzarían los objetivos trazados. Si no pasan la información, las comadres no aprenden otras habilidades e ideas en cuanto al mejor manejo y cuidado del hogar y los niños.

¿Qué sucedería si las Madres Guías no visitan a las madres de las familias de su núcleo haciendo las actividades de estimulación temprana, pesando a los niños, dejando soya para que las madres la hagan, den de comer a sus hijos y estos aumenten de peso? Si no siguen aprendiendo nuevas cosas de las educadoras, si no siguen asistiendo a las capacitaciones que imparten los promotores de salud y primeros auxilios de médicos, ¿quién va a enseñar a los niños? ¿quién va a vigilar que la madre haga lo que es mejor para ellos?

La siembra de las Madres Guías

Dadas las consideraciones realizadas en los párrafos anteriores, una persona ajena de la comunidad no puede tener el mismo éxito que alcanza una Madre Guía. Ella pertenece a la "familia", se crió en esa tierra, y es quien conoce a todos. Es quien comparte las alegrías y tristezas, las rosas y espinas de la vida cotidiana con ellos. Por eso es lógico que sea ella, la Madre Guía, quien tenga la función de interpretar la información que aprende y devolverla en una forma "digerible" para el resto de su comunidad. Ella ocupa un espacio literal y figurativo, un *rol* que nadie más puede asumir.

Las Madres Guías son bien consideradas en sus comunidades, y las madres de los niños parecen entender sus propósitos. En una entrevista, una madre habla de su Madre Guía: "Es muy buena. Siempre me visita y me recomienda cómo cuidar a nuestros niños". Otra, argumenta por qué la visita su Madre Guía: "Para ver cómo va el niño en las áreas de trabajo. Ella nos ayuda a que el niño tenga mejores capacidades", "lo más importante es que está pendiente sobre lo que todo el niño merece y necesita, sobre la salud y el tema de la resiliencia".

La Madre Guía es consciente de que no puede trabajar sola, que debe trabajar en equipo con la madre de núcleo. Las dos forman un equipo que trabaja por el bienestar del niño: "Junto con la madre, he logrado sacar de la desnutrición a los niños". Una madre afirma que ella y la Madre Guía "pensamos en lo mejor para nuestros niños".

Las madres hablan libremente diciendo que se han beneficiado de la ayuda de la Madre Guía. "Mejor desarrollo porque [mis hijos] son más activos, tienen un mejor desarrollo físico y mental. Me gusta la visita de la Madre Guía porque aprendemos mucho", dice una madre. Otra señala que se ha beneficiado porque "les hiervo el agua y les cocino bien los alimentos y eso me ayuda para el desarrollo de mis niños". También manifiestan haber aprendido términos del lenguaje: "antes la gente era bien ruda y no sabíamos qué era la desnutrición. Cuando un niño estaba delgadito le llamábamos 'tullido'. No teníamos las palabras y ahora sí. Tampoco sabíamos qué era estimulación para un niño".

Pero tampoco este trabajo de Madre Guía es precisamente "pan comido con una taza de café". En muchas ocasiones tiene que luchar para realizar su trabajo y misión. ¿Qué pasa cuando las familias no les hacen caso? Una Madre Guía identificó un obstáculo de su trabajo en una actividad: "Tengo una familia rebelde que no le gusta participar, es muy delicada y eso no me gusta". Otra añade: "Hay algunas madres que nos respetan y otras que no". Sin embargo, las Madres Guías reconocen que esto forma parte de su trabajo y afirman convencidas: "Sabemos y creemos en lo que hacemos. Siempre hay que buscar soluciones". Siempre vuelven a decir que sí, aún siendo difícil, porque están trabajando para el bien de los niños, y eso vale la pena.

Varias identifican obstáculos cuya superación se ha convertido en verdaderos logros. Una Madre Guía comenta: "Antes tenía dificultad con algunas familias, pero viendo que lo que hacía era de provecho para sus hijos, ahora hubo un cambio". Otra dice: "Ahora hay amor en las familias hacia mí, porque reconocen el trabajo".

Probar es parte del trabajo de Madres Guías. Recomendar cambios en las maneras de vivir o criar niños no es fácil porque transforma costumbres de muchos años de práctica. Las Madres Guías aprenden las lecciones y desarrollan las habilidades para resolver problemas con tenacidad, y llegan a tener confianza en sí mismas y en su trabajo. Ellas también conocen la dulzura del éxito ganado con trabajo duro.

Sobre el futuro, las Madres Guías dicen que siempre van a estar trabajando y pendientes de las necesidades de los niños de la aldea. Y así lo reflejan sus comentarios: "La enseñanza es lo que queda; puede venir e ir cualquier institución, cualquier persona para darnos charlas, pero la enseñanza queda con la persona para siempre"; "Siempre voy a seguir como Madre Guía. Siempre va a haber niños. Si no trabajamos, ¿y esos niños? Como cuando una mamá los abandona, me lo imagino así. No trabajar es como cuando un huérfano queda porque la mamá lo abandona... queda desesperado. ¿Entonces? Nosotros tenemos que seguir".

A Mãe Guia... uma mãe para todos

O projecto "Mães Guias" desenvolvido pelo Fundo Cristão para Crianças (CCF) de Honduras, é um dos dez projectos participantes na Iniciativa sobre Efectividade impulsada pela Bernard van Leer Foundation, para conhecer o que faz que um programa de desenvolvimento infantil precoce funcione (Espaço para a Infância N.º 15).

As Mães Guias são consideradas no projecto, como sendo a chave da efectividade do mesmo. A sua influencia nos núcleos (cinco famílias) e mais além deles foi muito notável. Assumiram posições de liderança na comunidade, especialmente a partir dos efeitos produzidos pelo Furacão Mitch.

Como consideram estas mulheres a evolução dos seus papéis? Sentem-se efectivas e porque? Este artigo nos apresenta a perspectiva de Elaine Menotti, que trabalhou ao lado delas e conhece como elas trabalham e como pensam.

Evaluación de programas con participación de los padres

M. Angélica Kotliarenco, Ph.D.

Mónica Cortés

¿Me podrías indicar hasta donde tengo que ir desde aquí?, preguntó Alicia.
Eso depende de dónde quieras llegar, contestó el Gato.
A mí no me importa demasiado dónde..., empezó a decir Alicia.
En ese caso da igual donde vayas, interrumpió el Gato,
... siempre que llegue a alguna parte, terminó Alicia, a modo de explicación.
¡Oh! Siempre llegarás a alguna parte, dijo el Gato, si caminas lo bastante.

Introducción

Las investigadoras Nirenberg, et al. (2000)[1] citan a Lewis Carroll[2] en un diálogo entre Alicia y el Gato, que nos permite abordar el tema de la evaluación en los programas y proyectos sociales, y que ha sido debatido por distintos autores. Esto se produce especialmente en aquellos programas que desarrollan acciones sociales, y muy en especial por quienes las ejecutan, sea desde las organizaciones de la sociedad civil, como de los diferentes niveles gubernamentales.

Tal como señalan Nirenberg et al. (2000), la urgente necesidad de evaluar las acciones, destaca el hecho que en este plano, los investigadores, los evaluadores, o el personal de terreno, están desprovistos de definiciones operacionales a nivel conceptual y herramientas básicas que les permitan asumir dicha tarea.

Esta situación se ve especialmente agudizada en el caso de los programas que involucran como "foco de interés" o "propósito de su acción" a distintos actores sociales (niños, comunidades, padres), y que se generan en los ambientes en que naturalmente ocurren las acciones. Acciones que tienen como objetivo general, la transformación positiva de las situaciones insatisfactorias que viven los distintos actores participantes.

Es de interés mencionar, que tal como señala Krishnamurti (1998)[3], no existe un cambio social si no se producen transformaciones en el ser humano, en su mundo interior, sus percepciones y concepciones, en su forma de mirar lo que le rodea, y sobre todo, en la forma de vincularse con las demás personas y con el ambiente. En tal sentido, se está hablando de acciones que pretenden transformaciones sociales, sea cual sea el plano en el cual se ubican, es decir, personas, comunidad, escuela y familia, entre otras.

En la medida que entendemos que toda intervención psicosocial externa a la realidad en la cual ésta se ejecuta produce un efecto que, en menor o mayor medida, altera el orden social preexistente, se entiende que se hacen indispensables al menos dos momentos durante la intervención: el primero nos permite conocer la realidad sobre la que pretendemos actuar, la cual no puede tener lugar sin un diagnóstico previo a la intervención; el segundo se refiere a un dar cuenta de las alteraciones, transformaciones, cambios o impactos que ha tenido la intervención en diferentes niveles.

En este punto, es necesario hacer presente que cualquier intervención psicosocial produce impactos predecibles y no predecibles, así como explícitos e implícitos. Esto, sin duda, dificulta aún más los límites claros entre los objetivos fijados previamente a la acción y aquellos que van surgiendo durante el proceso, producto de la intervención.

Otro aspecto que dificulta la selección y aplicación de instrumentos de evaluación, es el hecho de que existe una importante carencia de ellos para el rango de edad de niños de 0 a 6 años. Esto es debido a que, por un lado, los instrumentos responden a traducciones de los aplicados con mayor frecuencia en Estados Unidos, de los cuales se carece de las estandarizaciones que deberían ser realizadas país por país, y por otro, los costos económicos que implican, fondos que son difíciles de obtener en los países latinoamericanos.

A modo de ejemplo...

Mencionaremos algunos aspectos de la evaluación realizada por MAK Consultora S.A., con relación al "Programa de Reforzamiento de Aspectos Resilientes en Niñas y Niños de Sectores Rurales"[4].

La intervención se implementó básicamente a través de dos estrategias:

Visitas Domiciliarias
Consiste en la realización de visitas al hogar efectuadas por una Agente Educativa Comunitaria especialmente capacitada. En ella se desarrolla, en conjunto con la madre, una sesión semanal de estimulación del niño y niña de 45 minutos de duración. De esta forma la agente va traspasando a la madre un conjunto de elementos que van desde técnicas de estimulación hasta modificación de actitudes que favorezcan la relación madre – hijo o hija.

Juego Móvil
Es una estrategia educativa itinerante basada en el juego, que apoya integralmente el desarrollo de niños y niñas enfatizando las áreas de expresión, lenguaje y creatividad. Está dirigido a niños y niñas menores de 6 años y utiliza una metodología de grupos de juego a cargo de monitores especializados.

El propósito de dicha intervención consistió en intentar paliar el impacto de la pobreza en los niños, disminuir el maltrato y la violencia en el interior de la familia y crear redes sociales entre los participantes. Este último propósito, respondió al aislamiento geográfico en el que vivían las familias, provenientes de sectores rurales.

Con el fin de evaluar el impacto de las distintas intervenciones realizadas sobre el terreno, se diseñaron instrumentos "ad hoc", para ser aplicados a los distintos actores – sujetos de este estudio.

a) Para evaluar el impacto en los niños y niñas parte de la muestra (calculada de acuerdo al número de familias y niños participantes en la experiencia), los instrumentos utilizados en la evaluación diagnóstica cubrieron el desarrollo cognitivo (TEPSI[5]), el desarrollo socioemocional y el perfil de conductas de los niños asistentes al programa. En este caso, la pauta de observación fue preconstruida con categorías dirigidas a evaluar comportamientos que guardan relación con el marco conceptual de la resiliencia, como son: autonomía, las habilidades de enfrentamiento, el temperamento de los niños/as, y las interacciones de tipo social y afectivas entre sí y con los adultos presentes, durante la realización de las actividades en el momento del estudio.

b) A las familias, se les aplicaron entrevistas estructuradas, con el fin de evaluar las características familiares de los niños que constituyeron la muestra, y así conocer la situación y el entorno en que éstos vivían. Además, conocer la percepción que los padres tenían respecto de sus hijos participantes en los programas. A su vez, la entrevista fue construida con el fin de evaluar el cumplimiento de los objetivos del estudio. La entrevista indagó sobre los siguientes factores:
- efectos del programa en las madres y/o padres, las familias y/o la comunidad,
- características sociodemográficas de las familias,
- datos de salud, dinámica familiar y percepción de las capacidades del niño o niña.

Pauta de Observación de Juego Sociodramático (Kotliarenco 1999)[6]

Dadas las dificultades que plantea la administración de una pauta de observación, se implementó en el mismo proyecto[7], una instancia en la cual los niños y sus madres eran invitados realizar una actividad lúdica de tipo sociodramática. La selección del juego sociodramático como situación de observación, fue elegida ya que constituye un área de expresión libre de identificación con personas y situaciones que los niños sienten significativas o relevantes en su vida, representando éstos en muchos casos, la percepción que tienen de su propia realidad, sea en la casa, la escuela, o la plaza, entre otras instancias.

La pauta puede ser subdividida en dos amplias categorías: la primera, da cuenta del comportamiento individual de los niños durante los períodos de observación. Incluye conductas tales como concentración, interés, receptividad, etc. La segunda categoría, se refiere a comportamientos y actitudes de los niños con otras personas, sean adultos o pares ("peers"). Dentro de esta categoría se distinguieron comportamientos que mostraron:

Proyecto	Dependencia	Resultados de las Evaluaciones
Centros Comunitarios de Atención Preescolar Visitas Domiciliarias	Centro de Estudios y Atención del Niño y la Mujer, CEANIM, Chile.	Mejores condiciones de entrada de los niños al sistema escolar. Empoderamiento de mujeres, madres educadoras. Formación de líderes y promotores comunitarios[11].
Laura y Lorenzo aprenden con sus padres	Ministerio de Educación, Panamá.	Integración de los padres y madres en la acción educativa, mejor comprensión de sus hijos, mejoramiento de las pautas de crianza, participación comunitaria.
Programa Escuela Activa "Mita Iru"	MEC, Dirección General de Educación Inicial y Educación General Escolar Básica, Paraguay.	Autoevaluaciones de los propios padres que reconocen su situación anterior y lo reconfortante de su participación en el proceso educativo de sus hijos e hijas. Cambios en la actitud y práctica de los padres y madres con relación a sus hijos e hijas y con relación a sus docentes de las instituciones educativas.
Plan CAIF	Instituto Nacional del Menor (INAME), Uruguay.	Mejora sustantiva en el nivel del desarrollo psicomotor de los niños/as. Cambio en el papel de quienes gerencian el Plan en el ámbito local (Asociaciones Civiles). Intensificación del vínculo con las familias.
Proyecto Promesa	CINDE (Colombia)	Incrementos en la retención escolar, aumento del nivel educativo de los padres, mejoramiento del autoconcepto de las madres y promotores[12].
Sistema Nacional de Casas de Niños Wawa-Wasi	Ministerio Educación, Perú.	Aumento significativo de la atención en desarrollo temprano de puestos de trabajo para madres educadoras[13].
Alternativas de Atención Educativa al menor de 6 años, AEN	Ministerio de Educación Pública, Departamento de Educación Preescolar, San José de Costa Rica.	Cambios familiares en la autoestima de los padres, búsqueda de autogestión en las comunidades, mejoramiento de las relaciones intrafamiliares[14].

- la relación con los pares presentes durante la sesión de juego,
- la relación con adultos presentes durante el juego, sean activos o pasivos,
- el inicio del contacto, independientemente si éste se da con adultos o niños.

Reflexiones

Esta evaluación (realizada por un evaluador externo) permitió percibir con claridad que este programa constituyó un espacio en el que "nuclearon legítimos intereses de la comunidad y que actuó como generador de iniciativas y cambios tendientes a elevar el desarrollo psicosocial y la calidad de vida de los niños de las localidades en que se implementó"[9].

La concepción y metodología del proyecto logró alcanzar "a los más pobres de los pobres", tanto en términos económicos, aislamiento y falta de otras intervenciones sociales.

La cobertura de este programa dio atención a las familias más carenciadas, y ello puede ser una de las posibles explicaciones de la sorprendente efectividad de las intervenciones en términos del incremento en el desarrollo cognitivo (TEPSI) y de los indicadores de resiliencia. Se destaca también la disminución de la presencia de violencia intrafamiliar, resultado que se obtuvo en un período relativamente corto.

Finalmente, respecto de la sostenibilidad del proyecto, es interesante destacar que este ha sido asumido por la

Proyecto	Dependencia	Resultados de las Evaluaciones
Hogares Comunitarios de Bienestar Familiar	Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, Colombia.	Atención a los grupos más pobres y vulnerables de la población. Respuesta eficiente a la ampliación de cobertura. Efectos sistemáticos y significativos de impacto positivo del programa en el desarrollo psicosocial. Incorporación de valores y concepciones positivas en los padres en relación con la crianza[15].
Preescolares Comunitarios	MED, Nicaragua.	Relación cercana entre padres y educadores. Mayor participación organizada de los padres.
Programa Padres e Hijos (PPH)	Centro de Investigación y Desarrollo de la Investigación, Chile.	Aumento significativo del C.I. Mayor participación de la comunidad. Cambios de actitud favorables por parte de los participantes frente a los hijos y la familia. Generación de espacios de encuentro educativo y convivencia[16].
Programa de Desarrollo del Niño de 0 a 5 años a través de los padres de familia y miembros de la comunidad	Secretaría de Educación Pública de México.	Promoción eficiente del programa, mejor desarrollo del niño, intervención más activa de los padres en la educación de sus hijos, mayor integración padres – hijos, mejor integración comunitaria[17].
Hogares de Cuidado Diario	Fundación Niño, Venezuela.	Rápida implementación de un servicio de cuidado. Aprovechamiento de formas naturales de cuidado diario utilizadas por las comunidades. Atención de necesidades educativas, socioafectivas, salud, nutrición... Promoción de participación de entidades oficiales y privadas. Orientación a las madres[18].

Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI)[9], quienes implementaron un jardín infantil a partir de esta experiencia. El consultor externo considera que éste es, desde el punto de vista del costo - efectividad, un proyecto replicable dada la excelente relación costo - beneficio.

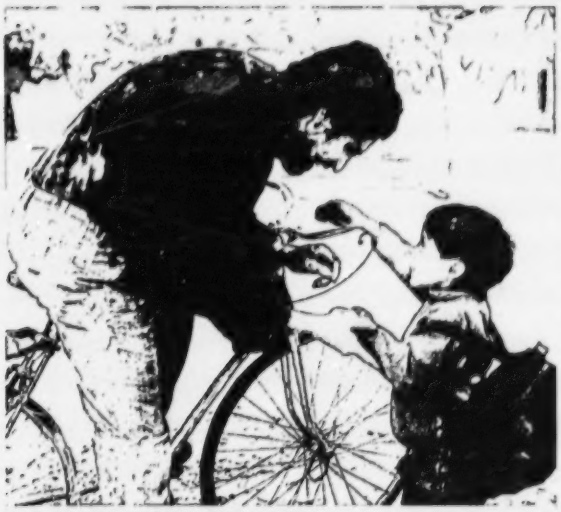
Otras evaluaciones

En muchos casos, las evaluaciones realizadas a los programas que incluyen la formación de padres son parciales, debido a la escasez de recursos destinados a este aspecto. En otros, los logros son evaluados en términos de los resultados obtenidos por los niños atendidos, en términos del impacto en el ámbito de la organización comunitaria y empoderamiento de los padres, entre otros. En este sentido, las evaluaciones existentes no son comparables entre sí, pues difieren en su foco de atención, agente evaluador, variables consideradas y momento de realización, por mencionar algunos aspectos.

En estas páginas se sintetizan algunos resultados obtenidos por diversos programas que incluyen la participación de padres.

En el tipo de proyectos ejemplificados en la tabla se hace necesario evaluar su costo - efectividad, dado que esto nos permite determinar a qué costo promedio por niño se están obteniendo resultados con relación al objetivo planteado, como también con relación a los efectos indirectos y por contagio[10], que son precisa-

BEST COPY AVAILABLE



Centros Abiertos, Fundacion Integra, Chile

María Angélica Kotliarenco, Psicóloga, M.Sc. Ph.D., Gerente General de MAK Consultora S.A., desde 1995. Directora Ejecutiva e Investigadora Principal del Centro de Estudios y Atención del Niño y la Mujer, CEANIM desde 1979. Ha sido consultora para UNICEF, UNESCO, los Ministerios de Educación y Hacienda, el Servicio Nacional de la Mujer y la Fundación Integra, entre otros organismos chilenos y extranjeros.

Mónica Cortés, Estudiante Educación General Básica, Asistente de Investigación del Centro de Estudios y Atención del Niño y la Mujer, CEANIM desde 1990. Ayudante en proyectos de investigación y evaluación realizados con fondos fiscales. Participó en la elaboración y gestiones iniciales del proyecto "Reforzamiento de Aspectos Resilientes en Niños y Niñas Rurales".

MAK Consultora S. A. es una sociedad de profesionales que surge en 1995 con el propósito de llevar a cabo programas de intervención preventiva en sectores de pobreza de localidades predominantemente rurales, que promueven en los niños y niñas los mecanismos señalados por la literatura como protectores y promotores de la Resiliencia.

Del mismo modo, pretende llevar a cabo trabajos de investigación y difusión que permitan aportar al tema a nivel nacional.

mente aquellos que se logran en la familia y la comunidad con la incorporación de los padres en el trabajo con los niños y niñas.

Comentarios finales

En este artículo se destaca básicamente la importancia que tiene el que se implementen evaluaciones - en cualquier programa de intervención psicosocial o educativo – sean diagnósticas, al inicio de los programas, como también de proceso, y una vez finalizada la experiencia.

Una lectura de la conversación entre Alicia y el Gato, nos permite comprender concretamente el significado, la validez e importancia que tiene el hecho que, si no tengo claro..."*hasta donde tengo que ir desde aquí.*", (correspondiente a la etapa de diagnóstico y evaluación inicial), la consecuencia será, tal como señala el Gato..." *¡Oh! Siempre llegarás a alguna parte.... si caminas lo bastante*" (correspondiente al cumplimiento de los objetivos fijados en la primera etapa, para ser evaluados al finalizar los programas).

En el párrafo anterior, se da cuenta que las acciones que se realizan sin evaluación, sin duda pueden implementarse y conducirán de todas formas a resultados y transformaciones que se suponen positivas, pero este supuesto no pasa de ser una hipótesis. La verificación a través de la evaluación "pre" y "post", nos permite conocer – por ejemplo – cuánto se ha caminado, hacia dónde, a qué ritmo. Por otra parte, cuánto hemos gastado comparado con lo que se ha ganado desde el punto de vista de las transformaciones en lo personal, lo familiar y lo organizativo, es decir, en el ámbito personal y social. Quizás ésta sea una fórmula para comenzar a evaluar el impacto social.

Por último, nos permite insertar en la fase siguiente del programa evaluado, aquellos aspectos que no coincidieron con lo que se había diseñado con anterioridad.

1 Nirenberg, O.; Brawerman, J. y Ruiz, V. (2000) Evaluar para la Transformación; innovaciones en la evaluación de programas y proyectos sociales. Santiago: Paidos.
2 Carroll Lewis: *Alicia en el País de las Maravillas*

3 Kirishnamurti (1998). Hacia la Libertad Total. Buenos Aires, Errepar.

4 Este proyecto fue implementado entre los años 1995 y 1998 por MAK Consultora S.A. con la colaboración de la Fundación Bernard van Leer y la Gobernación de Melipilla,. Las comunas seleccionadas para la intervención fueron Alhué y Melipilla, ambas pertenecientes a la Región Metropolitana de Chile.

5 Haeussler, I.M. y Marchant, T. (1985). Test de Desarrollo Psicomotor de 2 a 5 años. Ediciones Universidad Católica de Chile.

6 Esta pauta fue estandarizada en 1999 y será publicada por SENAME.

7 Proyecto "Reforzamiento de aspectos Resilientes en niños y Niñas Rurales"

8 Suárez – Ojeda, N. (1998): Evaluación del Programa Reforzamiento de Aspectos Resilientes en Niños y Niñas de Sectores Rurales. Informe Final de Evaluación.

9 Institución gubernamental que tiene a su cargo la creación, planificación, coordinación, promoción y supervisión de la organización y funcionamiento de jardines infantiles a nivel nacional.

10 Gray, S.W. y Klaus, R.A. The Early Training Project: A seventh Year Report. Nashville, Tenn.: Demonstration and Research Center in Early Education, George Peabody College; 1969.

11 CEANIM (1998). Memoria institucional.

12 Alvarado, S.V. (1994). El impacto social de la participación de los padres, familia y comunidad en el desarrollo psicosocial de la niñez en zonas marginadas: el caso CINDE. II simposio Latinoamericano: "participación familiar y comunitaria para la atención integral del niño menor de seis años" , Informe Provisional. Ministerio de Educación, Ministerio de la Presidencia, Organización de los Estados Americanos, Lima, Perú.

13 Munares, E. (1994) Sistema Nacional de Casas de Niños Wawa Wasi. En Op. Cit.

14 Solis de Jaubert, C. (1994). Proyecto Alternativas de Atención Educativa al Menor de 6 años en la región educativa de San José. En Op.Cit.

15 ICBF, UNICEF, Banco Mundial (1992). Evaluación de los Hogares Comunitarios de Bienestar Familiar, Resumen Ejecutivo.

16 Cerri, M (Ed.) (1990) "Pepe Hache, Programa Padres e Hijos: una alternativa de educación preescolar para la familiar rural. CIDE.

17 Fundación Bernard van Leer (1987). Evaluación del Programa de Desarrollo del niño de 0 a 5 años, a través de padres de familia y miembros de la comunidad, de la Secretaría de Educación Pública de México.

18 Lira, M.I. (1994) Costos de los Programas de Educación Preescolar No Convencionales en América Latina. Revisión de estudios. CEDEP, Fundación Bernard Van Leer.

Avaliação de programas com a participação dos pais

Um diálogo entre Alice e o Gato, personagens de "Alice no país das Maravilhas", introduz a importância da distinção de etapas e definição de objectivos, no desenvolvimento de programas e projectos sociais.
São muitos os factores a levar em conta quando se realiza uma avaliação sobre determinados tipos de acções que pretendem algum tipo de transformação social. É necessário, portanto, conhecer a realidade sobre a que se pretende actuar e, em segundo lugar, ter em conta as mudanças e impactos produzidos pela intervenção, a distintos níveis.
O artigo mostra dois exemplos de intervenção em um mesmo projecto, aplicando distinta tecnologia, critério de avaliação utilizado e os seus resultados.
Também se oferece uma síntese de resultados de avaliações realizados em diversos programas que contemplam a participação de pais.
A verificação através da avaliação pré e post, permite conhecer quanto se mudou, em direcção a onde e a que ritmo. Sem dúvida, constitui informação de grande valor para continuar adiante.

Espacio para recursos

Preescolar na Casa
Educación infantil familiar: una utopía realizable

El programa Preescolar na Casa está dirigido a mejorar la educación infantil en su domicilio de los niños de 0 a 6 años, especialmente de los que habitan en el medio rural, partiendo de un planteamiento tan original como certero: favorecer el desenvolvimiento de las capacidades de los niños y niñas, contribuyendo a la formación de los padres, los primeros educadores, para que ayuden a sus hijos a formarse a través de la reflexión sobre el acontecer de la vida diaria.

Aunque de forma breve pero muy clara, se presentan todos los elementos que definen el programa Preescolar na Casa, entre otros: contextualización, participantes, principios de actuación, objetivos, contenidos, metodología, medios y evaluación.

Con especial hincapié resaltamos el apartado dedicado a los "Medios" por contar con un amplio número de actividades desarrolladas, y que están resultando ser de gran efectividad para el trabajo con los padres.

Preescolar na Casa
Educación infantil familiar: una utopía realizable
Cáritas de Lugo
España, 2000.
ISBN 84-8440-231-2

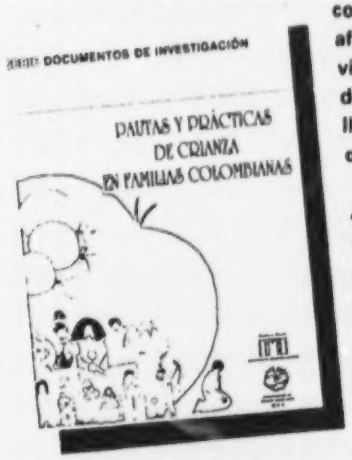
Dirección contacto:

Cáritas Española, Editores
San Bernardo, 99 bis.
28015 Madrid
España
Tel. +34 914 441 000 Fax +34 915 934 882
Email: publicaciones@caritas-espa.org

Cáritas Diocesana de Lugo
Plaza de Ferrol, 3, 1º izda.
27001 Lugo
España
Tel. +34 982 242 009 Fax +34 982 242 199
Email: cdlugo@caritas-espa.org

Pautas y Prácticas de Crianza en Familias Colombianas

Este estudio de investigación surge ante la necesidad de indagar cómo están llevando a cabo las tareas de crianza los distintos grupos étnicos colombianos. Desde un enfoque cultural, pretende interpretar los hallazgos en función del sentido que las prácticas tienen para cada comunidad, y cómo éstas se ven afectadas por sus condiciones de vida. Se trata de la recopilación de 24 investigaciones regionales, llevados a cabo en noventa comunidades urbanas y rurales.



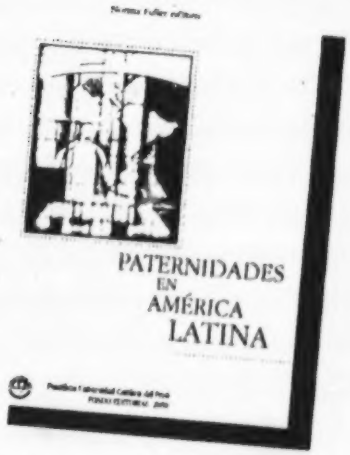
Además de los estudios de caso, también presenta la síntesis lograda en el análisis y los elementos de reflexión que pretenden favorecer el aprovechamiento oportuno de los frutos de las investigaciones. Por otro lado, presenta de forma muy práctica y detallada, una guía de entrevista para madres y padres, resultado de las prácticas llevadas a cabo. Por último, complementan el documento una serie de artículos para comprender la infancia, aportando elementos para atenderla mejor.

Pautas y Prácticas de Crianza en Familias Colombianas
Ministerio de Educación Nacional
Dirección General de Investigación
Colombia, 2000.
ISBN 958-691-079-2

Dirección contacto:

Ministerio de Educación Nacional
Grupo de Investigación Pedagógica
Avenida El Dorado CAN
Santafé de Bogotá
Colombia

Paternidades en América Latina



El tema de la paternidad ha sido abordado, generalmente, desde una perspectiva más negativa que positiva; es decir, desde los problemas que genera la ausencia del padre y no planteando una reflexion en torno a su presencia. Por ello, esta publicacion se propone divulgar los resultados de las investigaciones realizadas en Brasil, Chile, Colombia, Mexico y Perú, centradas, especificamente en el significado que tiene la paternidad para la población masculina, qué lugar ocupa en sus proyectos de vida y cuáles son las dificultades que enfrentan en esta tarea.

Paternidades en América Latina
Norma J. Fuller Osores (Editora)
Editorial: Fondo Editorial PUCP
Perú, 2000.
ISBN 9972-42-282-8
Precio: US$ 17 (20% descuento en pedidos por email o internet)
Gastos de envío: US$ 12,40

Dirección contacto:

Fondo Editorial PUCP
Av. Universitaria, cuadra 18
Lima 32
Perú

Tel. +51 1 460- 2870
Fax +51 1 460- 0872
Email: feditor@pucp.edu.pe

Coordinators' Notebook
Support for Families
No 24, 2000

El *Coordinators' Notebook* es un boletín publicado semestralmente en inglés por el *Consultative Group on Early Childhood Care and Development*, red internacional de agencias dirigido a mejorar las condiciones de los niños más pequeños en situaciones de riesgo.

El último número de esta publicación está dedicado al respaldo familiar, y el cuerpo central lo constituye una amplia pero detallada presentación sobre el trabajo con padres y cuidadores para apoyar a niños desde su nacimiento hasta los tres años.

Este artículo será próximamente traducido a español por la Fundación Bernard van Leer, por lo que en caso de estar interesados, pueden dirigirse directamente a ésta para la solicitud de ejemplares.

Para suscripciones al *Coordinators' Notebook*, pueden dirigirse a:

Louise Zimanyi, Co-director
Ryerson Polytechnic University
School of Early Childhood Education
350 Victoria Street
Toronto, Ontario
M5B 2K3 Canadá

Tel: +1 416 979 5000
Fax: +1 416 979 5239
E-mail: info@ecdgroup.com

44

BEST COPY AVAILABLE

Bernard van Leer Foundation

Es una fundación privada con sede en Holanda, que trabaja a nivel internacional, concentrando sus recursos en el desarrollo de la primera infancia.

Los ingresos de la Fundación se derivan del legado de Bernard van Leer (1883- 1958), un industrial y filántropo holandés que, en 1919 creó una empresa de envases industriales y de consumo, que posteriormente pasaría a ser la Real Industria de Envases van Leer. Actualmente *Huhtamaki Van Leer*, es una sociedad anónima que opera a lo largo de 55 países de todo el mundo.

A lo largo de su vida, Bernard van Leer apoyó una amplia variedad de causas humanitarias. En 1949, creó *Bernard van Leer Foundation*, con el fin de canalizar los beneficios de su fortuna hacia obras benéficas. Cuando Bernard van Leer murió en 1958, la Fundación pasó a ser la principal beneficiaria de todo el capital social de la entonces empresa privada, Van Leer, y otros activos.

Bajo el liderazgo de su hijo, Oscar van Leer (1915- 1996), la Fundación centró su trabajo en incrementar las oportunidades de los niños que crecen en circunstancias económicas y socialmente desaventajadas, para así favorecer su potencial innato.

Para lograr este objetivo, la Fundación ha optado por centrar su labor en la atención a niños de cero a siete años de edad. Distintas investigaciones han demostrado que, intervenciones en la etapa inicial de la niñez, son mucho más efectivas por ofrecer beneficios más duraderos, tanto para los propios niños, como para la sociedad.

La Fundación lleva a cabo su objetivo mediante dos estrategias relacionadas entre sí:

1. Un programa internacional de apoyos a proyectos, en determinados países, dirigido a motivar y desarrollar enfoques sobre atención y desarrollo de la primera infancia, y

2. Compartir los conocimientos y experiencias adquiridas en aquellos proyectos que la Fundación apoya, con el fin de informar, y a la vez, tratar de influir en la práctica diaria y en los procesos de decisión de políticas.

Un folleto descriptivo sobre la Fundación y su política de financiación de proyectos, puede ser solicitado para su envío, al igual que un listado de publicaciones y videos, dirigiéndose al Departamento de Documentación y Comunicación de la Fundación, en la dirección abajo indicada.

BEST COPY AVAILABLE

Bernard van Leer Foundation

PO Box 82334, 2508 EH The Hague, The Netherlands tel: +31 (0)70 351 2040 , fax: +31 (0)70 350 2373

email: registry@bvleerf.nl, internet: www.bernardvanleer.org

U.S. Department of Education
Office of Educational Research and Improvement (OERI)
National Library of Education (NLE)
Educational Resources Information Center (ERIC)

NOTICE

Reproduction Basis

[X] This document is covered by a signed "Reproduction Release (Blanket)" form (on file within the ERIC system), encompassing all or classes of documents from its source organization and, therefore, does not require a "Specific Document" Release form.

[ ] This document is Federally-funded, or carries its own permission to reproduce, or is otherwise in the public domain and, therefore, may be reproduced by ERIC without a signed Reproduction Release form (either "Specific Document" or "Blanket").